



R2-D2™ | R2-D2™

FRA R2-D2™ | DEU R2-D2™ | SPA R2-D2™ |
ITA R2-D2™ | JPN R2-D2™ | CHI R2-D2™ |
POR R2-D2™ | POL R2-D2™ | CES R2-D2™

Assembly instructions Інструкція зі складання

FRA Notice d'assemblage.

DEU Aufbauanleitung.

SPA Instrucciones de montaje.

ITA Istruzioni di montaggio.

JPN 組み立て説明書

CHI 装配说明书

POR Instruções de montagem.

POL Instrukcja montażu.

CES Návod na sestavení.

Assemble me.

Let the light reveal a message from the stars



Find out **MORE**

ENG	Assembly instructions:	Remove model parts from the hanger board as illustrated below. Careful not to break parts. If a part does not remove easily, carefully cut it out with a knife. This model is intended for self-assembly without glue.
UKR	Інструкція зі складання:	Витягніть з дошки позначені на схемі деталі. Намагайтеся їх не зламати. Якщо деталь не виймається, надсічіть перемички ножом. Конструкція збирається без клею.
FRA	Notice d'assemblage:	Faites sortir de la planche les pièces comme indiquées sur le schéma. Tâchez de ne pas les casser. Si la pièce ne sort pas, incisez les collages/fixations avec un couteau. La construction est à assembler sans colle.
DEU	Aufbauanleitung:	Bitte die in der Zeichnung angegebenen Teile aus der Platte herausnehmen. Versuchen Sie bitte diese nicht zu brechen. Wenn sich ein Teil nicht herausnehmen lässt, schneiden Sie die Stege mit dem Messer leicht an. Das Modell wird ohne Klebstoffe zusammengebaut.
SPA	Instrucciones de montaje:	Saque de la tabla las piezas marcadas en el esquema. Trate de no romperlas. Si una pieza no se saca, haga una incisión. La construcción va sin pegamento.
ITA	Istruzioni di montaggio:	Estrarre dal telaio i particolari indicati nello schema. Fare attenzione a non romperli. Se un particolare non si stacca, tagliare delicatamente gli elementi di collegamento con un coltello. L'assieme viene realizzato senza colla.
JPN	組み立て説明書:	部品に傷をつけないように注意しながらボードから外してください。部品が外れにくい場合は連結部分をカッターで切ってから外すと外しやすいです。本製品は、接着剤がなくても組み立てができるように設計されています。
CHI	装配说明	将模型部件按插图示，从胶合板取下。小心不要损坏件。如果取下时候有难度，请用小刀小心的切割连接点。这个产品不需要胶水粘接。
POR	Instruções de montagem:	Remova as peças do modelo da placa de suporte conforme ilustrado abaixo. Tenha cuidado para não quebrá-las. Se uma peça não sair facilmente, corte-a com cuidado com uma faca. Este modelo foi projetado para se montar facilmente e sem cola.
POL	Instrukcja montażu:	Delikatnie wyciągaj z deseczki wskazane w schemacie detale, starając się nie połamać elementów. Jeśli detal nie poddaje się, podetnij wiązadła nożem. Konstrukcje składa się bez kleju.
CES	Návod na sestavení:	Vyjměte díly modelu z desky podle níže uvedeného návodu. Dávejte pozor, abyste díly nepoškodili. Pokud díl nejde snadno vyjmout, opatrně jej vyřízněte nožem. Tento model je určen pro samostatné sestavení bez lepidla.

ENG Customer support **UKR** Служба підтримки **FRA** Service client **DEU** Kundendienst **SPA** Servicio al cliente
ITA Servizio di supporto **JPN** お客様窓口 **CHI** 客户支持 **POR** Atendimento ao cliente **POL** Wsparcie klienta **CES** Zákaznická podpora

customerservice@ugearsmodels.com

ENG Warning! **UKR** Увага! **FRA** Attention! **DEU** Achtung! **SPA** Precaución!
ITA Attenzione! **JPN** 注意! **CHI** 注意! **POR** Atenção! **POL** Uwaga! **CES** Varování!



ENG Do not set fire! **UKR** Не підпалювати! **FRA** Ne pas brûler!
DEU Nicht anzünden! **SPA** ¡No encender! **ITA** Non dare fuoco!
JPN 火のついた口ウソクの使用はお止めください **CHI** 请勿点燃，
 请勿靠近火源! **POR** Não use uma vela acesa! **POL** Nie podpalaj!
CES Nezapalujte!



ENG Choking hazard — small parts. Not for children under 3 years or any individuals who have a tendency to place inedible objects in their mouth. **UKR** небезпека задухи — дрібні деталі. Не підходить для дітей молодше 3 років або осіб, які мають звичку класти неїстівні предмети до рота.
FRA Danger d'étouffement. Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans ou à toutes personnes ayant une tendance à placer des objets non comestibles dans sa bouche.
DEU Erstickungsgefahr - Kleinteile. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren und Personen, die dazu neigen, nicht essbare Teile in den Mund zu nehmen.
SPA Riesgo de asfixia — piezas pequeñas. No apto para niños y niñas menores de 3 años ni para personas con tendencia a meterse en la boca objetos no comestibles.
ITA Pericolo di soffocamento - piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni o a persone che hanno la tendenza a mettere in bocca oggetti non commestibili.
JAP 窒息の危険性あり - 小さな部品。3歳未満のお子様や、食べられないものを口に入れてしまう傾向のある方には適していません。
CHI 窒息危险-小部件。不适用于3岁以下儿童或任何有可能将不可食用物品放入口中倾向的个人。
POR Perigo de asfixia - peças pequenas. Não recomendado a crianças com menos de 3 anos ou a pessoas com tendência para colocar objetos não comestíveis na boca.
POL Możliwe zadławienie — małe części. Nie dla dzieci poniżej 3 lat, lub wszystkich osób z tendencjami do wkładania niejadalnych przedmiotów do ust.
CES Nebezpečí udušení — malé díly. Nevhodné pro děti do 3 let nebo osoby, které mají tendenci vkládat nepoživatelné předměty do úst.



ENG Pay attention. Check position of the part. **UKR** Зверніть увагу. Перевірте розташування елемента. **FRA** Faites attention. Vérifiez l'adposition de l'élément. **DEU** Bitte Beachten. Prüfen Sie die Einbaulage des Elementes. **SPA** Atención. Compruebe la situación del elemento. **ITA** Prestare attenzione. Controllare la posizione del componente. **JPN** 方向及び位置に注意して組み立ててください。 **CHI** 注意! 检查部件方向和位置 **POR** Preste atenção. **POL** Zwróć uwagę. Sprawdź lokalizację elementu. **CES** Věnujte pozornost. Zkontrolujte polohu dílu.



ENG Sand to remove burrs. **UKR** Видаліть задирки. **FRA** Éliminez les bavures. **DEU** Grate entfernen. **SPA** Quite las rebabas. **ITA** Togliere le baye. **JPN** バリ取りのサンドペーパー **CHI** 磨掉毛刺 **POR** Lixe para remover as rebarbas. **POL** Usuń zadziory. **CES** Obrusit, aby se odstranily otřepy.



ENG Wax the part with a regular candle (rub with a candle). **UKR** Змастіть деталь звичайною свічкою (потріть об свічку). **FRA** Lubrifiez la pièce avec une bougie ordinaire (frottez contre la bougie). **DEU** Reiben Sie das Teil mit ei 克を塗ってください。 **CHI** 用普通蜡烛涂沫滑润部件 **POR** Encera a peça com uma vela comum (esfregue com uma vela). **POL** Przesmaruj zwykłą świecą. **CES** Natřete díl běžnou svíčkou (potřete svíčkou).



ENG The part should be easily rotated (moved). **UKR** Деталь повинна легко крутитися (рухатися). **FRA** La pièce doit tourner (se déplacer) aisément. **DEU** Der Teil soll leicht gedreht (bewegt) werden. **SPA** La pieza debe ser fácil de girar (mover). **ITA** Il componente deve girare (muoversi) facilmente. **JPN** 部品はしっかりと動かなければなりません。 **CHI** 此部件必须容易的旋转 (移动) **POL** Element powinien łatwo się kręcić (poruszać się). **POR** A peça deve ser facilmente girada (movida). **CES** Díl by se měl snadno otáčet (pohybovat).



ENG Check the mechanism for smoothness and accuracy of movement. Operate the mechanism so the parts would seat-in. **UKR** Перевірте механізм на плавність і точність ходу. Розробіть механізм. **FRA** Vérifiez si le mécanisme fonctionne en douceur et avec précision. Faites fonctionner le mécanisme jusqu'à son fonctionnement normal. **DEU** Prüfen Sie den Mechanismus bezüglich der Laufruhe und der Genauigkeit des Ganges. Betätigen Sie den Mechanismus mehrmals. **SPA** Verifique la suavidad y precisión del mecanismo. Desarrolle el mecanismo. **ITA** Controllare la scorrevolezza e la precisione del movimento. Far funzionare il meccanismo. **JPN** 駆動部分が滑らかに動くかを確認しながら作業をすすめます。 **CHI** 检查机构的运行平稳度和精密度。调整机构。 **POR** Teste a suavidade e precisão do movimento do mecanismo. Opere o mecanismo para que as peças se encaixem. **POL** Sprawdź płynność i dokładność ruchu mechanizmu. Dopracuj mechanizm. **CES** Zkontrolujte mechanismus na plynulost a přesnost pohybu. Uvedte mechanismus do chodu, aby se díly usadily na svém místě.



ENG Press the parts as far as they will go. **UKR** Притисніть деталі до упору. **FRA** Pressez les pièces à fond. **DEU** Drücken Sie die Teile bis zum Anschlag. **SPA** Pulse para detener las piezas. **ITA** Stingere bene i componenti. **JPN** 部品をできる限り押してください。 **CHI** 用力紧密结合部件 **POR** Pressione as peças o máximo possível. **POL** Przyciśnij element, aż do oporu. **CES** Zatlačte díly až na doraz.



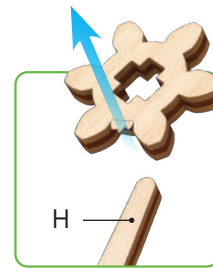
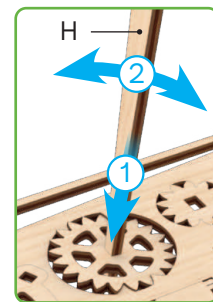
ENG Do not fully press the outer parts (structural frame) together until checking for fit and alignment of internal parts. **UKR** Деякий час не притискайте сильно деталі (рамки конструкції). **FRA** Ne pas forcer sur les pièces (cadre de la construction). **DEU** Drücken Sie die Teile (des Rahmen der Konstruktion) momentan nicht stark. **SPA** No presione temporalmente con fuerza las piezas (marco de la estructura). **ITA** Non stringere provvisoriamente i componenti con forza (base della costruzione). **JPN** 内部部品がしっかりと組み立てられる前に、外部部品は強く押しながら固定してはいけません。 **CHI** 在检查内部零件的匹配和对准之前, 请暂时不要将外部零件 (结构框架) 完全压在一起。 **POR** Não pressione completamente as peças externas (estruturais) até verificar que houve o encaixe e as peças internas estão alinhadas. **POL** Tymczasowo nie dociskaj elementów (ramy konstrukcji). **CES** Hez tlačte úplně vnější části (konstrukční rám) k sobě, dokud nekontrolujete usazení a zarovnání vnitřních částí.



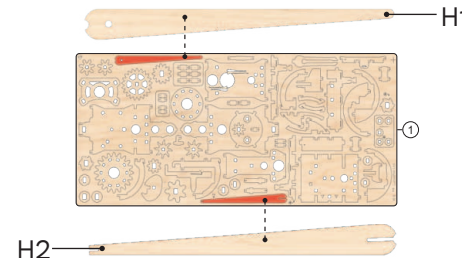
ENG Cut (rubber-band, thread, etc.). **UKR** Відріжте (гумку, нитку, тощо). **FRA** Couper (ruban élastique, fil, etc.). **DEU** Schneiden (Gummiband, Faden, etc.). **SPA** Cortar (goma elástica, hilo, etc.). **ITA** Tagliare (fascia in gomma, filatura, ecc.). **JPN** カットしてください。(輪ゴム、糸など)。 **CHI** 切割 (橡皮筋, 线等)。 **POR** Corte (borracha, fio, etc.). **POL** Utnij (gumkę, nitkę, itd.). **CES** Odřízněte (gumičku, nit apod.).



ENG Spare parts included. **UKR** Запасні деталі включені. **FRA** Pièces de rechange incluses. **DEU** Ersatzteile enthalten. **SPA** Repuestos incluidos. **ITA** Pezzi di ricambio inclusi. **JPN** スペアパーツ付属 **CHI** 包含备件 **POR** Peças de substituição incluidas. **POL** Części zamienne w zestawie. **CES** Náhradní díly jsou součástí balení.



ENG This is not a structural component; it is a tool for measurement and assembly. **UKR** Це не деталь конструкції, а допоміжний інструмент для складання або вимірювання відстаней. **FRA** Cette pièce ne fait pas partie de la construction mais constitue un outil annexe pour l'assemblage ou la mesure des distances. **DEU** Es ist kein Teil der Konstruktion, sondern ein Hilfselement für den Zusammenbau oder für das Messen der Abstände. **SPA** No es una pieza de la construcción sino un instrumento auxiliar para montar o para medir distancias. **ITA** Non è un componente del modello, ma un'attrezzatura aggiuntiva per il montaggio o il rilievo delle quote. **JPN** この部品は完成時の部品ではなく、組み立てをサポートしたり測定する道具です。 **CHI** 这不是装配零件, 是一种测量及安装辅助工具。 **POR** Este não é um componente estrutural, é uma ferramenta para medição e montagem. **POL** To nie detal konstrukcji, a pomocnicze narzędzie dla montażu i wymiaru odległości. **CES** Toto není konstrukční součást; je to nástroj pro měření a montáž.



ENG Clean the burrs on the parts using the universal "Helper" (H) instrument. **UKR** Очистіть задирки на деталях за допомогою універсального інструменту «Helper» (H). **FRA** Nettoyez les bavures sur les pièces à l'aide de l'outil universel «Helper» (H). **DEU** Entfernen Sie die Grate an den Teilen mit dem "Helper" Universalwerkzeug (H). **SPA** Limpie las rebabas de las piezas utilizando la herramienta universal "Helper" (H). **ITA** Pulisci le sbavature residue sui pezzi utilizzando l'utensile universale "Helper" (H). **JPN** 万能器具「ヘルパー」(H)を使って、部品のバリを掃除する。 **CHI** 用通用的“帮手”(H)仪器清理零件上的毛刺。 **POR** Limpar as rebarbas das peças com o instrumento universal "Helper" (H). **POL** Oczyszcz zadziory na częściach za pomocą uniwersalnego narzędzia "Helper" (H). **CES** Odstraňte otřepy na dílech pomocí univerzálního nástroje «Pomocník» (H).



ENG The color and/or texture of the materials and/or components of the model may vary and differ from the images. **UKR** Колір та/або текстура матеріалів та/або компонентів моделі можуть варіюватися та відрізнятися від зображень. **FRA** La couleur et/ou la texture des matériaux et/ou des composants de la maquette peuvent varier et différer des images. **DEU** Farbe und/oder Textur des Materials und/oder der Komponenten des Modells können von den Abbildungen abweichen. **SPA** El color y/o la textura del material y/o de los componentes de la maqueta pueden variar de lo reflejado en las imágenes. **ITA** Il colore e/o la texture dei materiali e/o dei componenti del modello possono variare e differire rispetto alle immagini. **JPN** 素材の色や材質は写真のイメージと異なる場合があります。 **CHI** 模型的材料和/或组件的颜色和/或纹理可能与图像不同。 **POR** A cor e/ou a textura dos materiais e/ou componentes do modelo podem variar e diferir das imagens. **POL** Kolor i/lub tekstura materiałów i/lub komponentów modelu może się różnić od obrazów. **CES** Barva a/nebo textura materiálů a/nebo součástí modelu se může lišit od obrázků.

ENG

Before starting assembly:

Make sure the LED is intact and undamaged.
The battery* should not be discharged.
Compatible battery types: CR2032 3V or LIR2032 3.6V.
Nominal current consumption: ≈ 0.015 A.

Note: Batteries are not included in the kit.

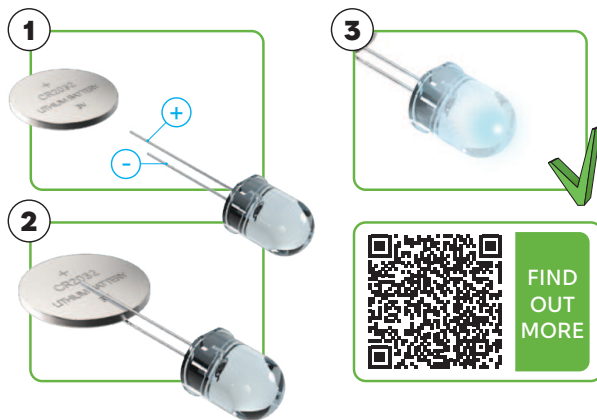
Troubleshooting:

Connect the LED terminals to the correct battery polarity:
the longer leg is "+" (positive), and the shorter leg is "-" (negative).
If the LED does not light up, ensure the battery is new and undamaged,
and check that the «+» and «-» terminals are not reversed.

Warning! Do not shine the LED light into eyes!

Important notice:

The original language version of this manual is Ukrainian.



TROUBLESHOOT
(p. 41)

UKR

Перед початком складання:

Переконайтеся, що світлодіод цілий та без ушкоджень.
Батарейка* має бути не розрядженою.
Типи елементів живлення, які можуть бути використані:
CR2032 3V або LIR2032 3,6V. Номінальне споживання струму $\approx 0,015$ А.

Зверніть увагу: елементи живлення до набору не входять.

Усунення несправностей:

Приєднайте контактні елементи світлодіода до відповідних полярностей батарейки: довший контакт – це "+", коротший – це "-".
Якщо світлодіод не працює, переконайтеся, що батарейка нова та неушкоджена, а також що «+» та «-» не переплутані.

Увага! Не світити світлодіодом в очі!

Важлива примітка:

Оригінальна мовна версія інструкції – українська.

FRA

Avant de commencer l'assemblage :

Assurez-vous que la LED est intacte et n'est pas endommagée.
La pile* ne doit pas être déchargée.
Types de piles compatibles : CR2032 3V ou LIR2032 3,6 V.
Consommation nominale de courant : $\approx 0,015$ A.

Note: les piles ne sont pas incluses dans le kit.

Dépannage:

Connectez les bornes de la LED à la polarité correcte de la pile : la partie la plus longue est « + » (positif) et la partie la plus courte est « - » (négatif).
Si la LED ne s'allume pas, assurez-vous que la pile est neuve et n'est pas endommagée, et vérifiez que le « + » et le « - » ne sont pas inversés.

Attention ! Ne pas diriger la lumière LED vers les yeux.

Note importante:

La langue d'origine de ce manuel est l'ukrainien.

DEU

Vor dem Zusammenbau:

Bitte stellen Sie sicher, dass die LED unbeschädigt ist und ordnungsgemäß funktioniert. Die Batterie* sollte vollständig geladen sein.
Kompatible Batterietypen: CR2032 3V oder LIR2032 3.6V
Nennstromaufnahme: $\approx 0,015$ A

Hinweis: Batterien sind nicht im Bausatz enthalten.

Fehlerbehebung:

Bitte schließen Sie die LED-Anschlüsse korrekt an die Batterie an:
Das längere Bein entspricht dem „+“ (Plus)-Pol, das kürzere Bein dem „-“ (Minus)-Pol.
Leuchtet die LED nicht, prüfen Sie bitte, ob die Batterie neu und unbeschädigt ist und ob die Polarität korrekt angeschlossen wurde (keine Vertauschung der Pole).

Achtung! LED-Licht nicht in die Augen richten!

Wichtiger Hinweis:

Die Originalfassung dieser Anleitung wurde in ukrainischer Sprache erstellt.

SPA

Antes de comenzar el montaje:

asegúrese de que las luces LED estén intactas y no hayan sufrido daños.
La batería* no debe descargarse.
Tipos de baterías compatibles: CR2032 3 V o LIR2032 3,6 V.
Consumo nominal de corriente: $\approx 0,015$ A.

Nota: las baterías no están incluidas en el kit.

Solución de problemas:

Conecte los terminales LED a la polaridad correcta de la batería: la pata más larga es "+" (positiva) y la más corta es "-" (negativa).
Si las luces LED siguen sin encenderse, verifique que la batería sea nueva y no esté dañada, y de que los terminales "+" y "-" no estén invertidos.

¡Atención! No dirijas la luz LED a los ojos.

Aviso importante:

La versión original de este manual está en ucraniano.

ITA

Prima di iniziare il montaggio:

Assicurati che il LED sia intatto e non danneggiato.

La batteria* non deve essere scarica.

Tipi di batterie compatibili: CR2032 3V o LIR2032 3,6V.

Assorbimento di corrente nominale: ≈ 0,015 A.

Nota: le batterie non sono incluse nel kit.

Risoluzione dei problemi:

Collega i terminali del LED alla corretta polarità della batteria: il polo più lungo è "+" (positivo) e il polo più corto è "-" (negativo).

Se il LED non si accende, verifica che la batteria sia nuova e non danneggiata e che i terminali «+» e «-» non siano invertiti.

Attenzione! Non puntare la luce LED negli occhi.

Avviso importante:

La lingua originale di questo manuale è l'ucraino.

JPN

組み立てを始める前に:

LEDが損傷しておらず、正常であることを確認してください。バッテリー*が消耗していないことも確認してください。

対応バッテリータイプ: CR2032 (3V) または LIR2032 (3.6V)

定格電流消費量: 約0.015A

※注意: 本キットにはバッテリーは含まれていません。

トラブルシューティング:

LEDの端子を正しいバッテリーの極性に接続してください。足の長い方が「+」(プラス)、短い方が「-」(マイナス)です。

LEDが点灯しない場合は、バッテリーが新品で損傷がないことを確認し、「+」および「-」の端子が逆になっていないかをチェックしてください。

注意! LEDライトを目に向けしないでください。

重要なお知らせ:

このマニュアルの原文はウクライナ語です。

CHI

组装前注意事项:

请确保 LED 完好无损, 电池*未放电。

兼容电池类型: CR2032 3V 或 LIR2032 3.6V

额定电流消耗: 约 0.015 A

注意: 电池未包含在套件中。

故障诊断:

将 LED 的引脚连接至正确的电池极性: 较长的引脚为 “+” (正极), 较短的引脚为 “-” (负极)。

如 LED 未点亮, 请确认电池为全新且无损坏, 并检查 “+” 和 “-” 引脚是否接反。

注意! 请勿将LED灯光照射眼睛!

重要说明:

本手册原始版本为乌克兰语。

POR

Antes de iniciar a montagem:

Certifique-se de que o LED está intacto e não está danificado.

A bateria* não deve estar descarregada.

Tipos de baterias compatíveis: CR2032 3V ou LIR2032 3.6V.

Consumo nominal de corrente: ≈ 0,015 A.

Nota: As baterias não estão incluídas no kit.

Resolução de problemas:

Ligue os terminais do LED à polaridade correta da bateria: a perna mais longa é «+» (positiva) e a perna mais curta é «-» (negativa).

Se o LED não acender, certifique-se de que a bateria é nova e não está danificada e verifique se os terminais «+» e «-» não estão invertidos.

Atenção! Não aponte a luz LED para os olhos.

Aviso importante:

A versão original deste manual está em ucraniano.

POL

Przed rozpoczęciem montażu:

Upewnij się, że dioda LED jest nienaruszona i nieuszkodzona.

Akumulator* nie powinien być rozładowany.

Kompatybilne typy baterii: CR2032 3V lub LIR2032 3,6V.

Nominalny pobór prądu: ≈ 0,015 A.

Uwaga: Baterie nie są dołączone do zestawu.

Rozwiązywanie problemów:

Podłącz zaciski LED do prawidłowej biegunowości akumulatora:

dłuższa noga to „+” (dodatnia), a krótsza to „-” (ujemna).

Jeśli DIODA LED nie świeci się, upewnij się, że akumulator jest nowy i nieuszkodzony i sprawdź, czy zaciski „+” i „-” nie są odwrócone.

Uwaga! Nie świecić diodą LED w oczy!

Ważna uwaga:

Oryginalna wersja językowa niniejszej instrukcji to ukraińska.

CES

Před zahájením montáže:

Ujistěte se, že LED je neporušená a nepoškozená.

Baterie* nesmí být vybitá.

Kompatibilní typy baterií: CR2032 3V nebo LIR2032 3,6V.

Jmenovitý odběr proudu: ≈ 0,015 A.

Poznámka: Baterie nejsou součástí sady.

Řešení problémů:

Připojte kontakty LED ke správné polaritě baterie:

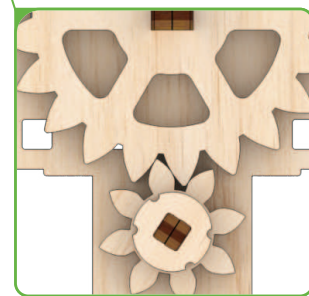
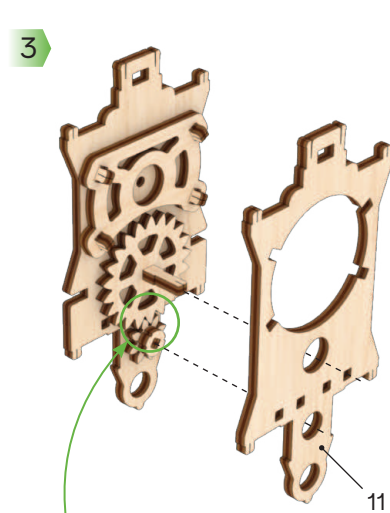
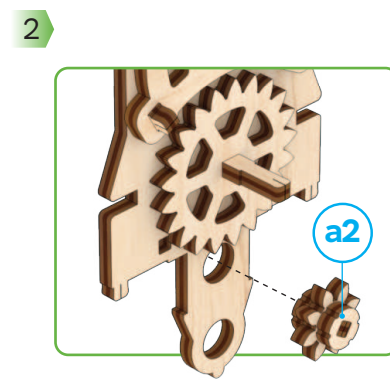
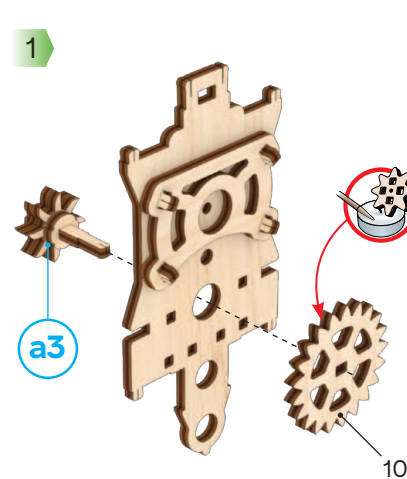
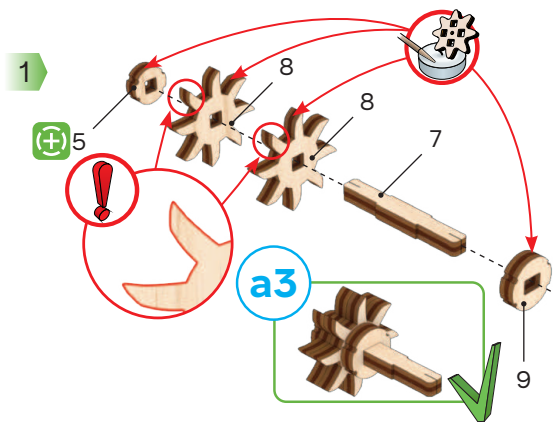
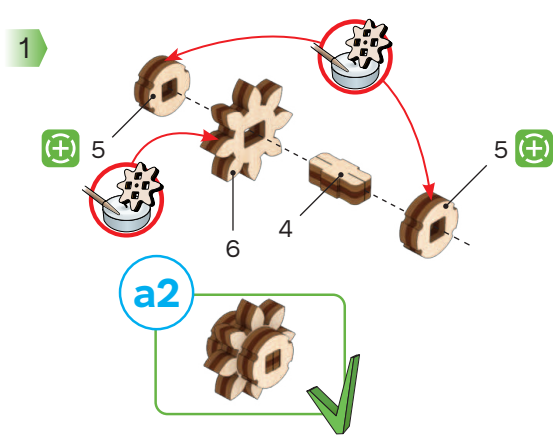
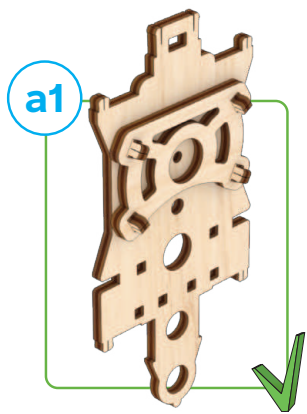
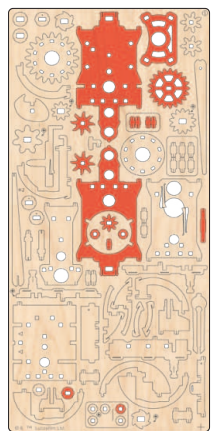
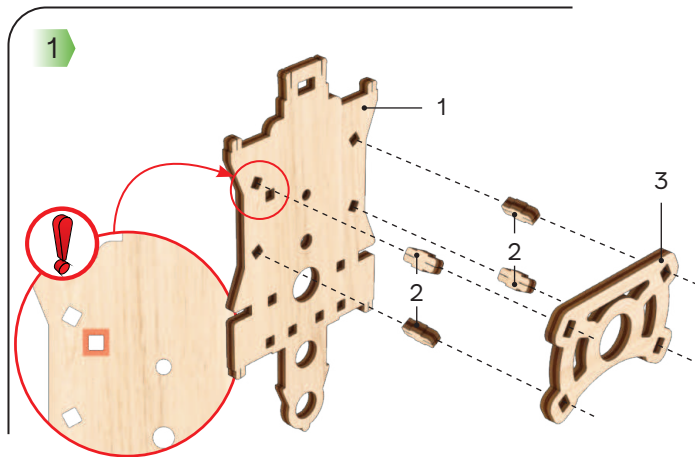
delší nožička je „+” (plus) a kratší nožička je „-” (minus).

Pokud LED nesvítí, ujistěte se, že je baterie nová a nepoškozená a zkontrolujte, zda nejsou zaměněné svorky „+” a „-”.

Pozor! Nesvíťte LED světlem do očí!

Důležité upozornění:

Originální verze tohoto návodu je v ukrajinštině.



6

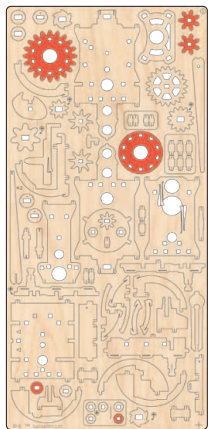


ENG Wax the part with a regular candle (rub with a candle). **UKR** Змастіть деталь звичайною свічкою (потріть об свічку). **FRA** Lubrifiez la pièce avec une bougie ordinaire (frottez contre la bougie). **DEU** Reiben Sie das Teil mit einer einfachen Kerze etwas ein. **SPA** Engrase la pieza con una vela común (frote con una vela). **ITA** Incerare il componente (sfregare con la cera). **JPN** された部分に潤滑剤としてロウソクを塗ってください。 **CHI** 用普通蜡烛涂润滑部件 **POR** Encere a peça com uma vela comum (esfregue com uma vela). **POL** Przesmaruj zwykłą świecą. **CES** Natřete díl běžnou svíčkou (potřete svíčkou).

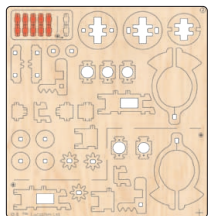
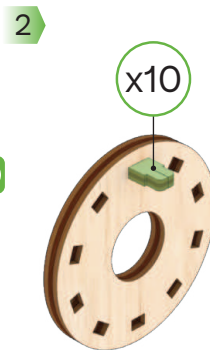
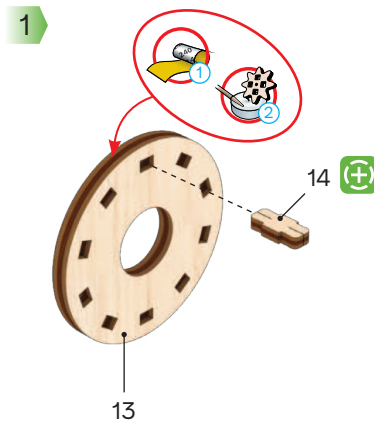
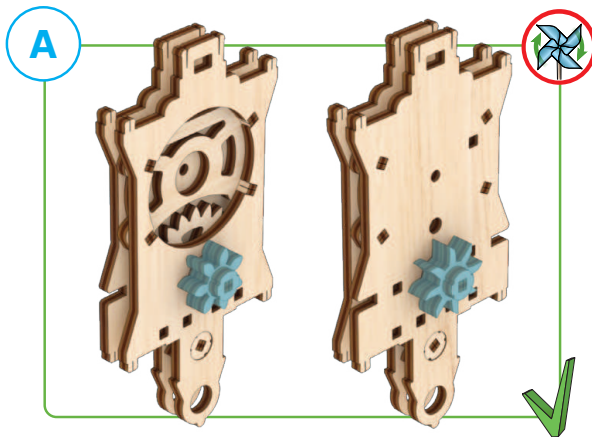
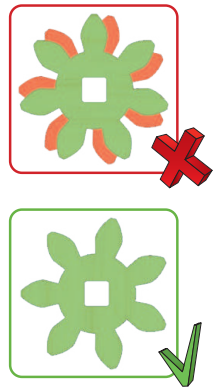
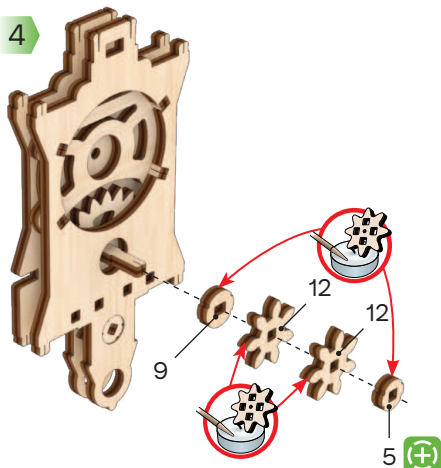


ENG Pay attention. Check position of the part. **UKR** Зверніть увагу. Перевірте розташування елемента. **FRA** Faites attention. Vérifiez l'adposition de l'élément. **DEU** Bitte Beachten. Prüfen Sie die Einbaulage des Elementes. **SPA** Atención. Compruebe la situación del elemento. **ITA** Prestare attenzione. Controllare la posizione del componente. **JPN** 方向及び位置に注意して組み立て下さい。 **CHI** 注意! 检查部件方向和位置 **POR** Preste atenção. **POL** Zwróć uwagę. Sprawdź lokalizację elementu. **CES** Věnujte pozornost. Zkontrolujte polohu dílu.

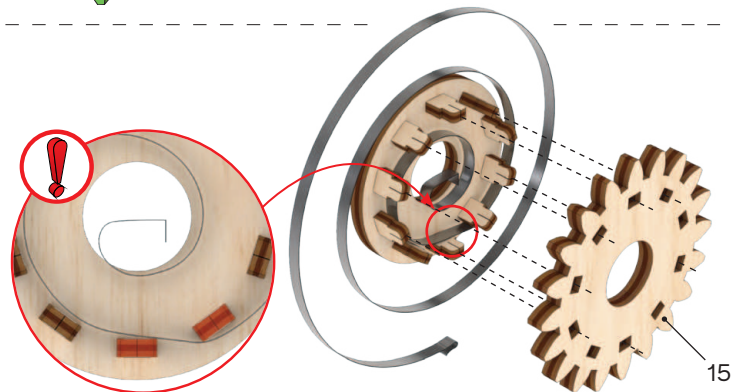
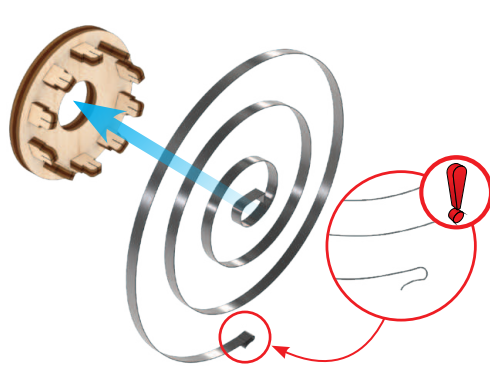
spare parts incl.



1



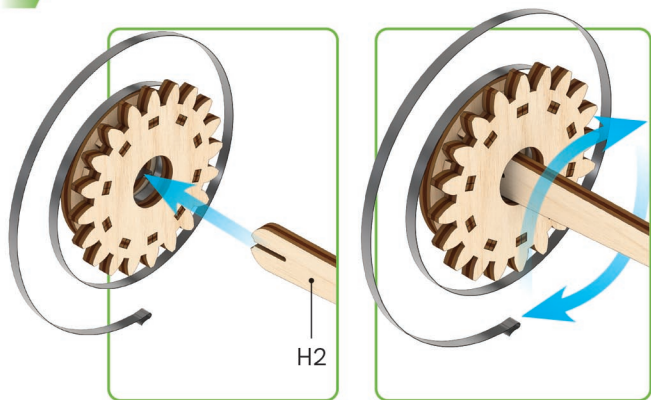
2



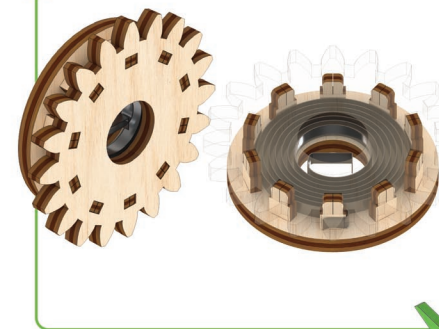
ENG The part should be easily rotated (moved). **UKR** Деталь повинна легко крутитися (рухатися). **FRA** La pièce doit tourner (se déplacer) aisément. **DEU** Der Teil soll leicht gedreht (bewegt) werden. **SPA** La pieza debe ser fácil de girar (mover). **ITA** Il componente deve girare (muoversi) facilmente. **JPN** 部品はしっかりと動かなければなりません。 **CHI** 此部件必须容易的旋转 (移动) **POL** Element powinien łatwo się kręcić (poruszać się). **POR** A peça deve ser facilmente girada (movida). **CES** Díl by se měl snadno otáčet (pohybovat).

spare parts incl. (+)

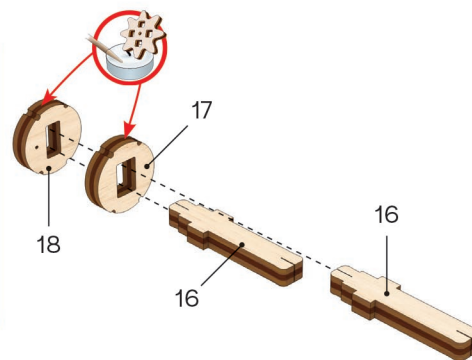
6



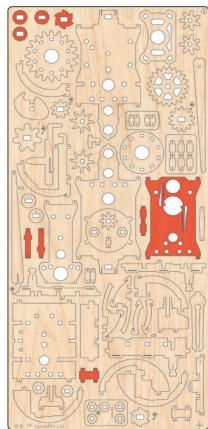
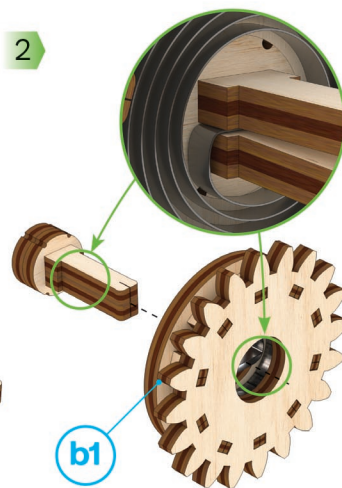
b1



1

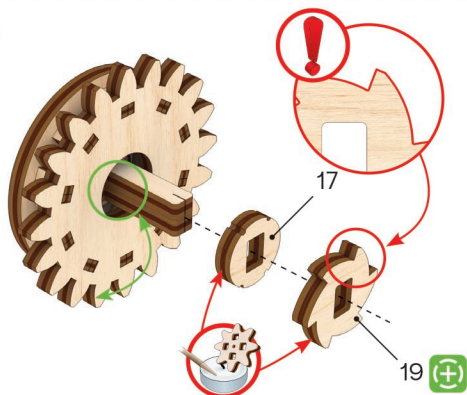
FIND OUT
MORE

2

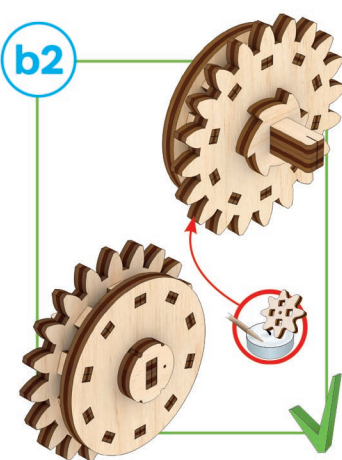


①

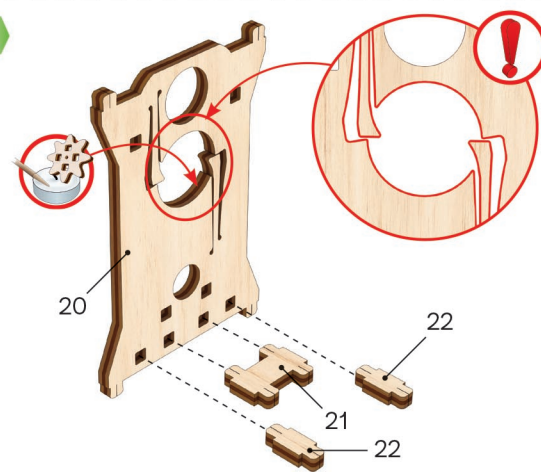
3



b2

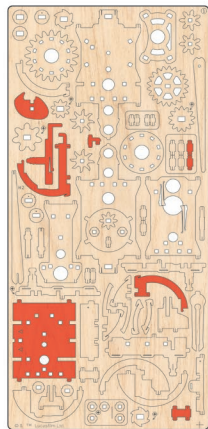


1

spare
parts incl. (+)

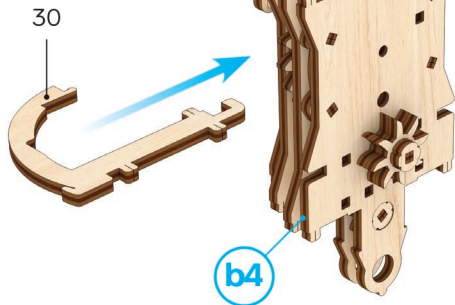


spare parts incl. 

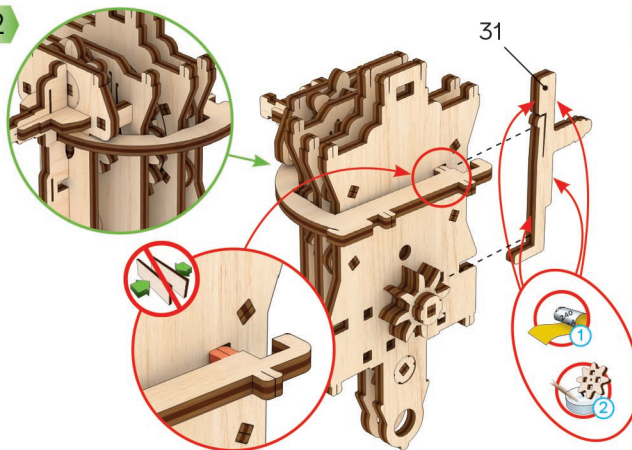


①

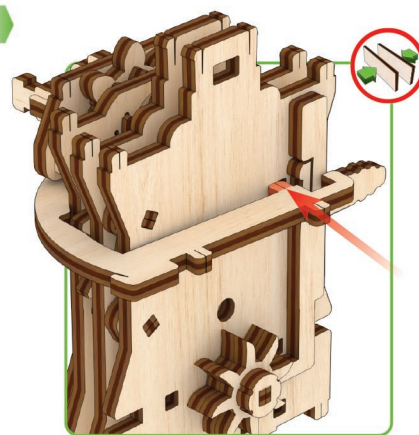
1



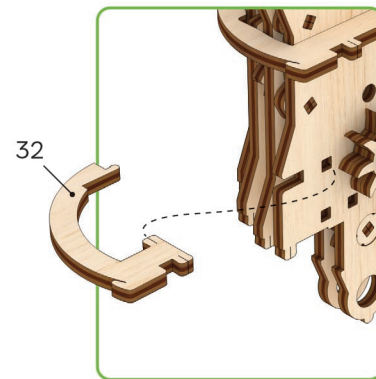
2



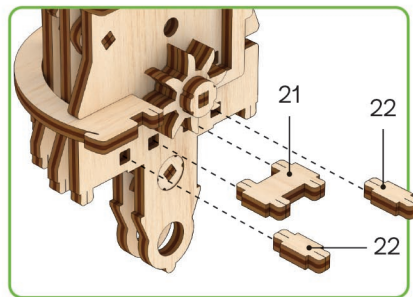
3



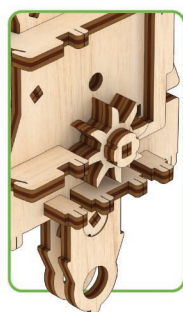
4



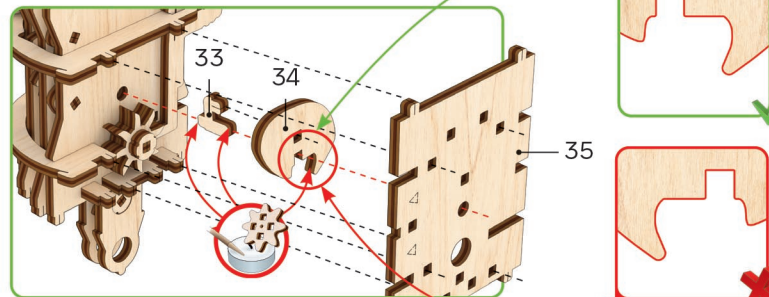
5



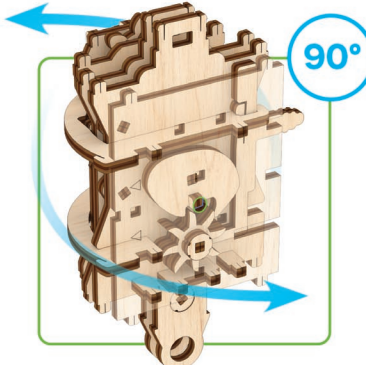
6



FIND OUT
MORE



90°

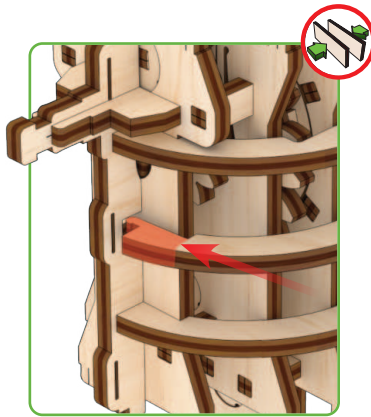
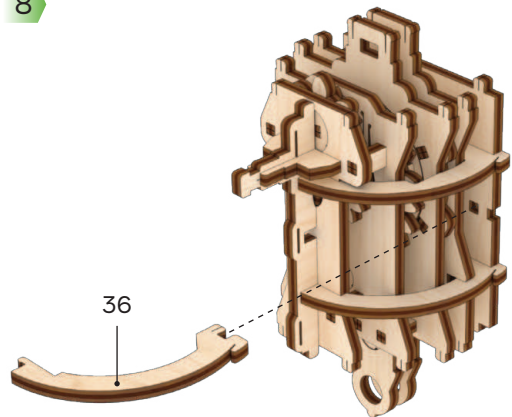


ENG Press the parts as far as they will go. **UKR** Притисніть деталі до упору. **FRA** Pressez les pièces à fond. **DEU** Drücken Sie die Teile bis zum Anschlag. **SPA** Pulse para detener las piezas. **ITA** Stingere bene i componenti. **JPN** 部品をできる限り押し込んで下さい。 **CHI** 用力紧密结合部件 **POR** Pressione as peças o máximo possível. **POL** Przyciśnij element, aż do oporu. **CES** Zatlačte díly až na doraz.

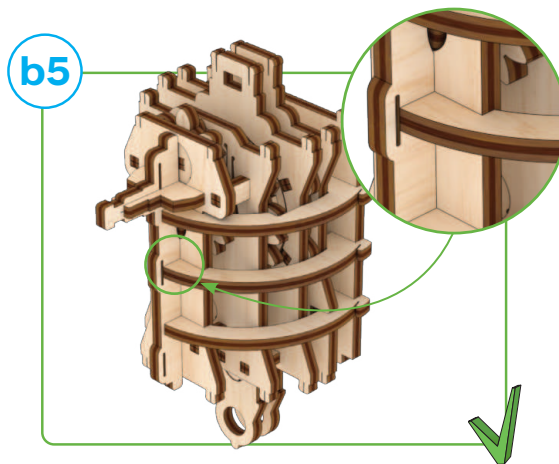


ENG Do not fully press the outer parts (structural frame) together until checking for fit and alignment of internal parts. **UKR** Деякий час не притискайте сильно деталі (рамки конструкції). **FRA** Ne pas forcer sur les pièces (cadre de la construction). **DEU** Drücken Sie die Teile (die Rahmen der Konstruktion) momentan nicht stark. **SPA** No presione temporalmente con fuerza las piezas (marco de la estructura). **ITA** Non stringere provvisoriamente i componenti con forza (base della costruzione). **JPN** 内部部品がしっかりと組み立てられる前に外部部品は強く押しながら固定してはいけません。 **CHI** 在检查内部零件的配合和对准之前, 请暂时不要将外部零件 (结构框架) 完全压在一起。 **POR** Não pressione completamente as peças externas (estrutura) até verificar que houve o encaixe e as peças internas estão alinhadas. **POL** Tymczasowo nie dociskaj elementów (ramy konstrukcji). **CES** Hez tlačte úplně vnější části (konstrukční rám) k sobě, dokud nekontrolujete usazení a zarovnání vnitřních částí.

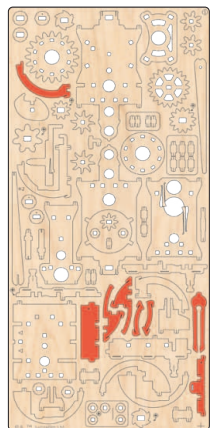
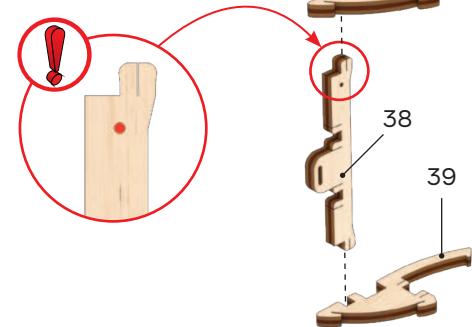
8



b5



1

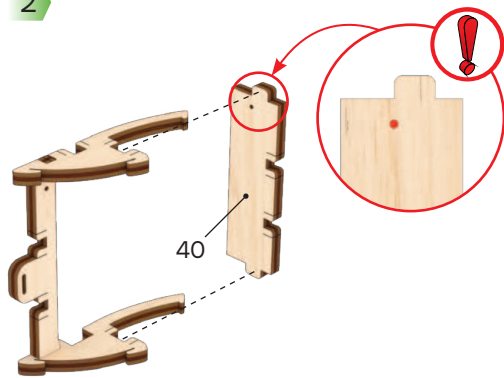


①

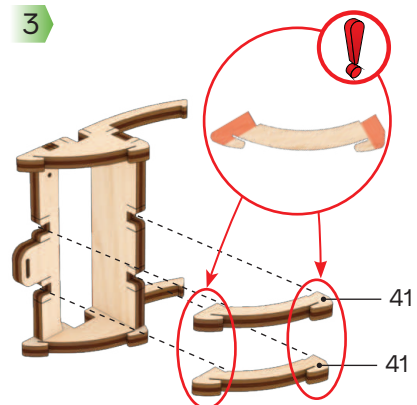
Cardboard elements



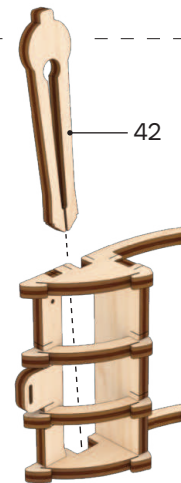
2



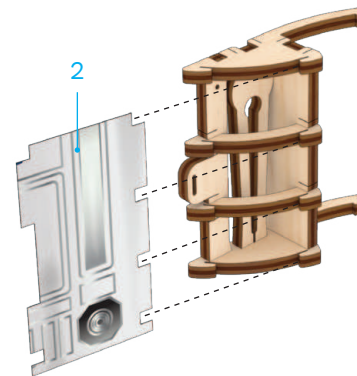
3



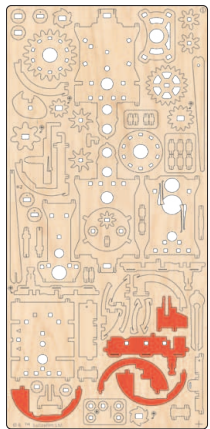
4



5



11

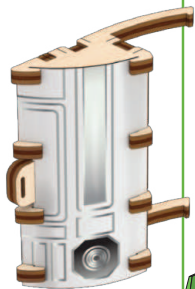


①

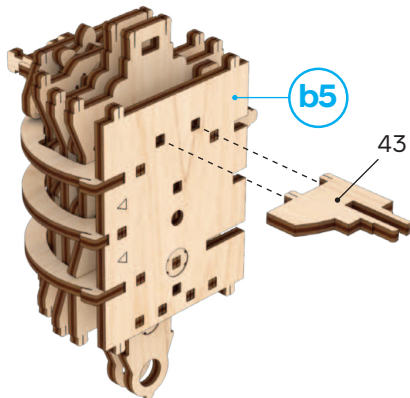
6



b6



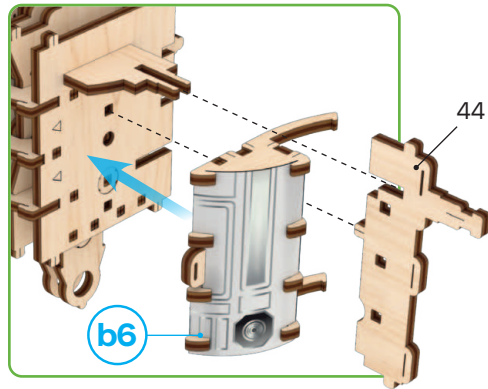
1



b5

43

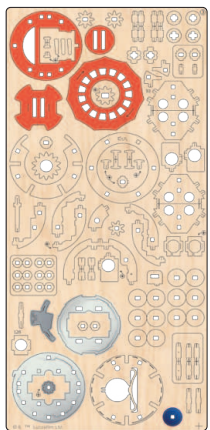
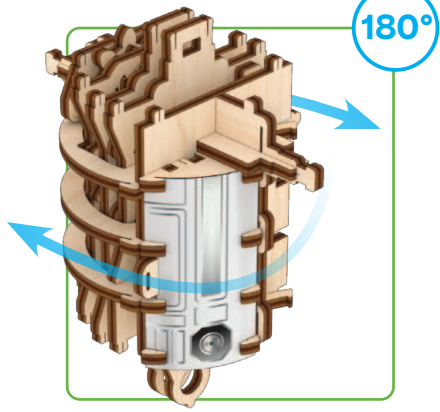
2



b6

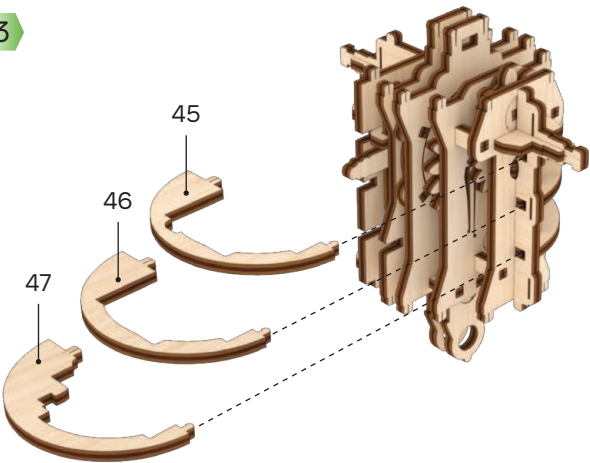
44

180°



③

3

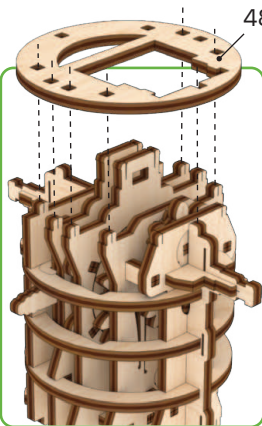
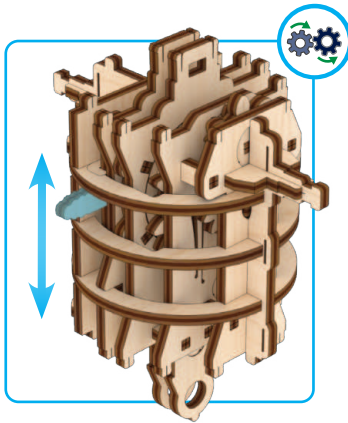


45

46

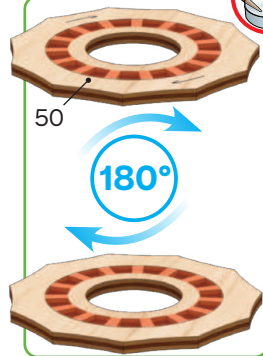
47

4



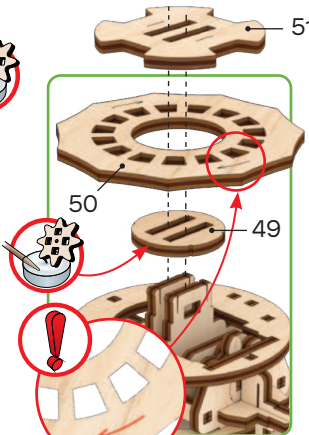
48

5



50

180°

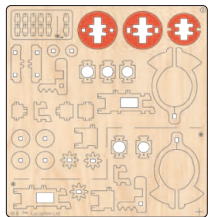


51

50

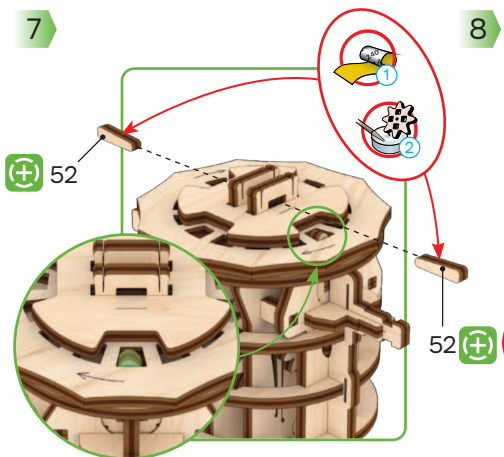
49

12

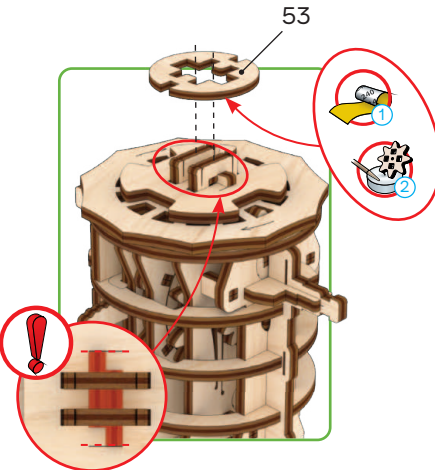


②

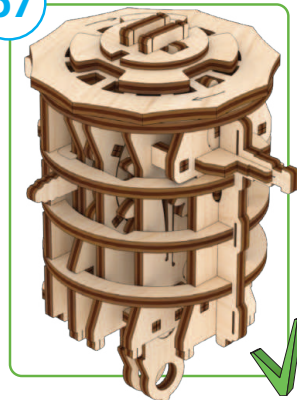
7



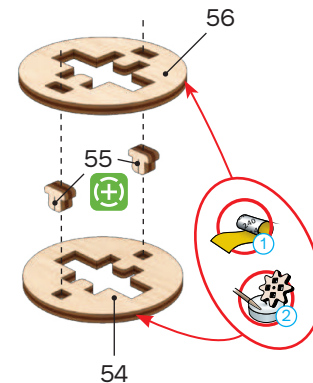
8



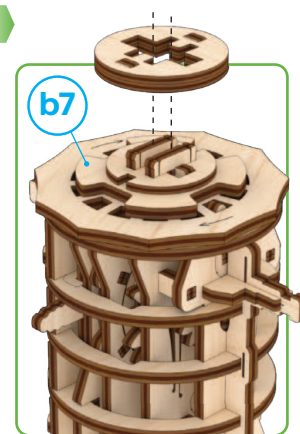
b7



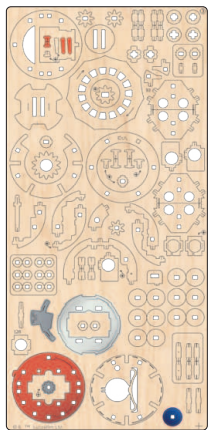
1



2

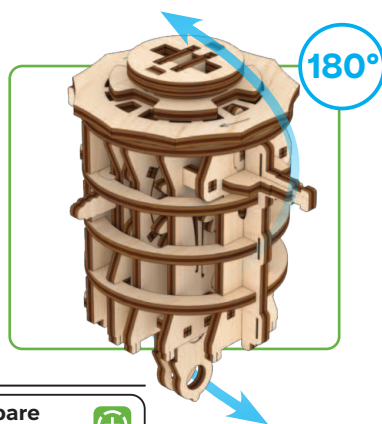


b7



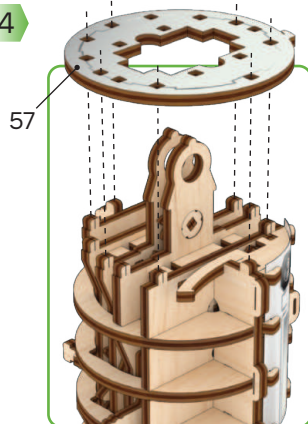
③

3



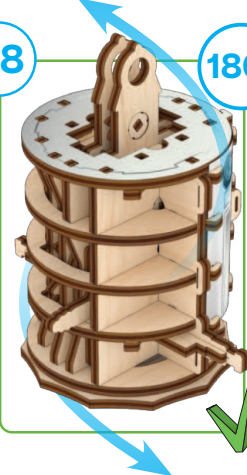
180°

4



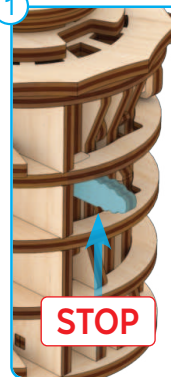
57

b8

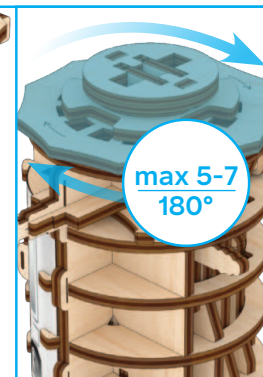


180°

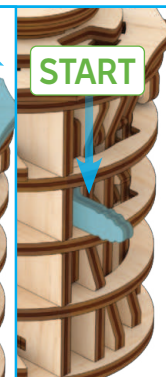
1



STOP



max 5-7
180°



START

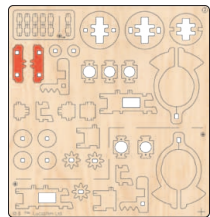


TROUBLESHOOT
(p. 41)



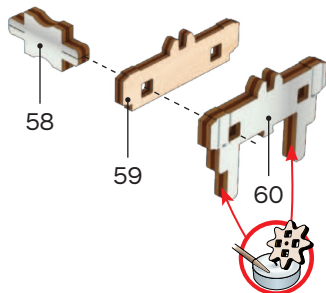
FIND OUT
MORE

spare
parts incl. (+)



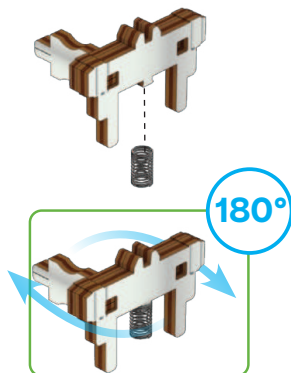
②

1

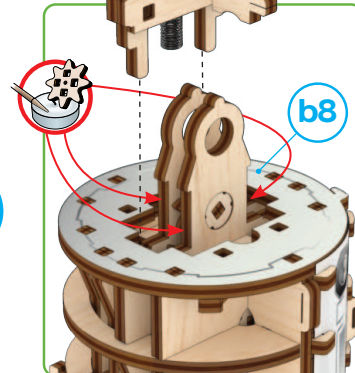


2

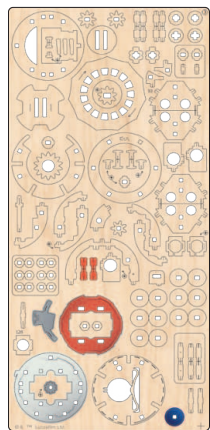
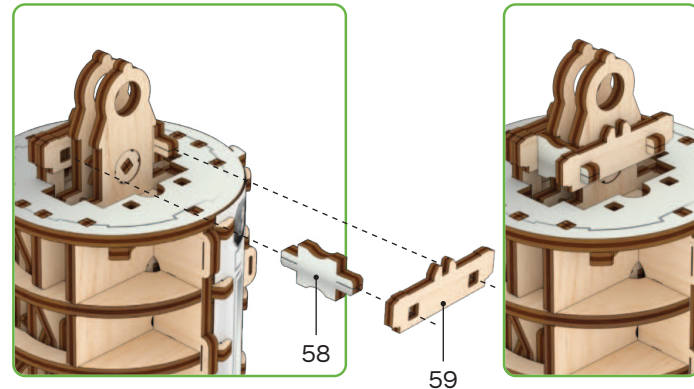
Metal spring



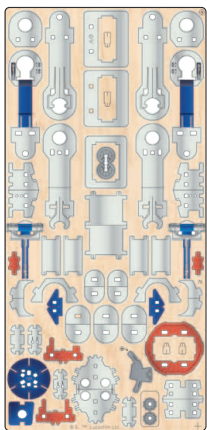
3



4



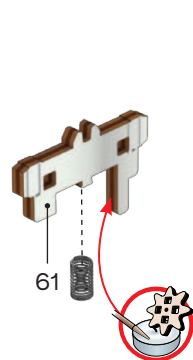
③



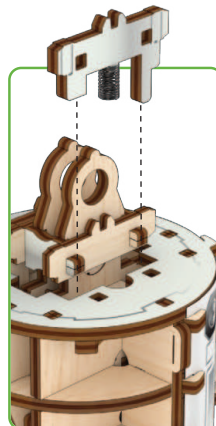
④

5

Metal spring



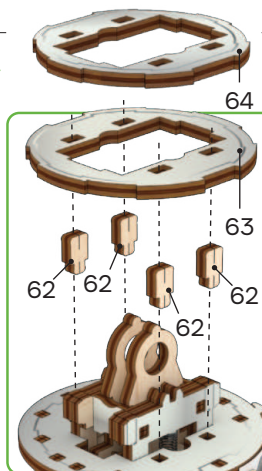
6



7

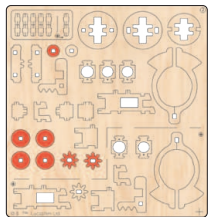


8



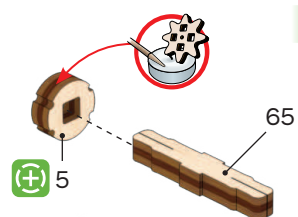
b9



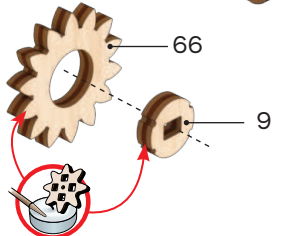


②

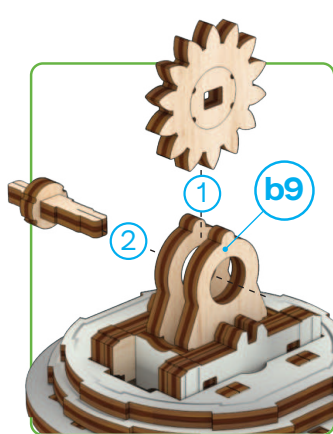
1



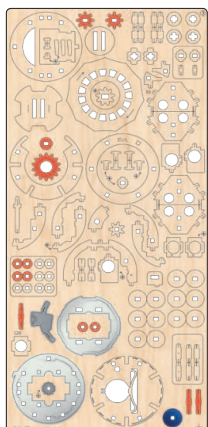
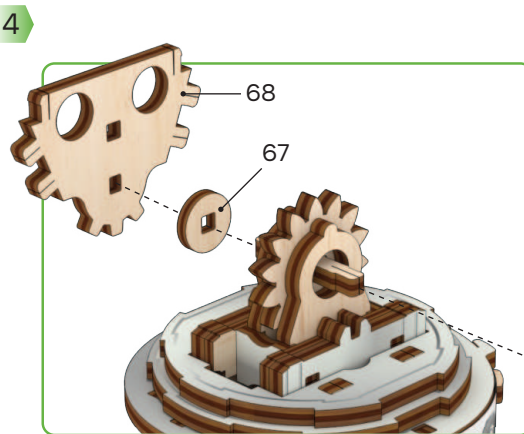
2



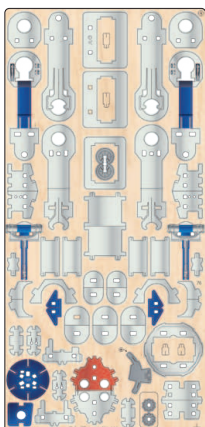
3



4



③

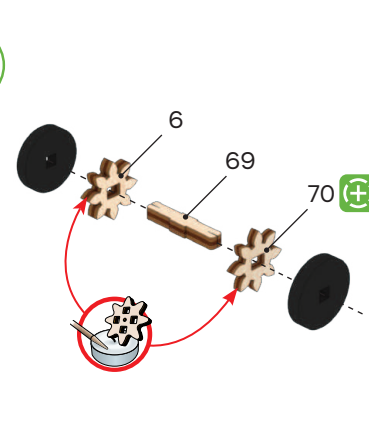


④

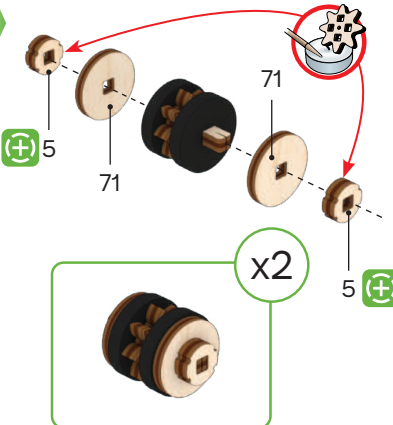
1



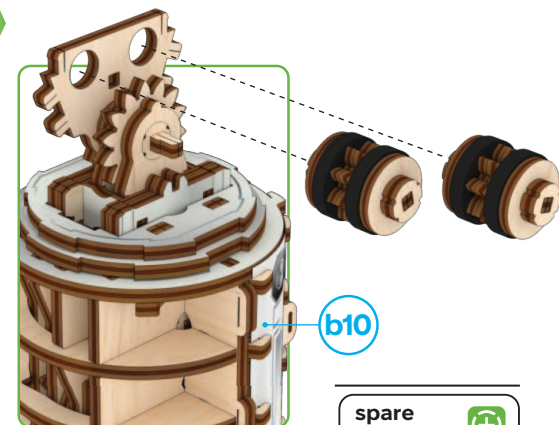
x4



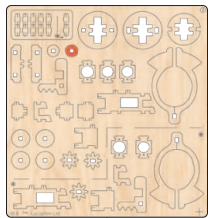
2



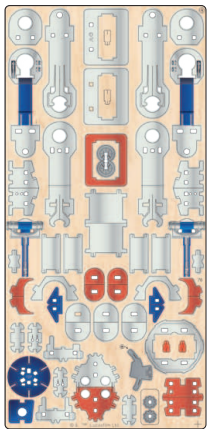
3



spare parts incl. (+)

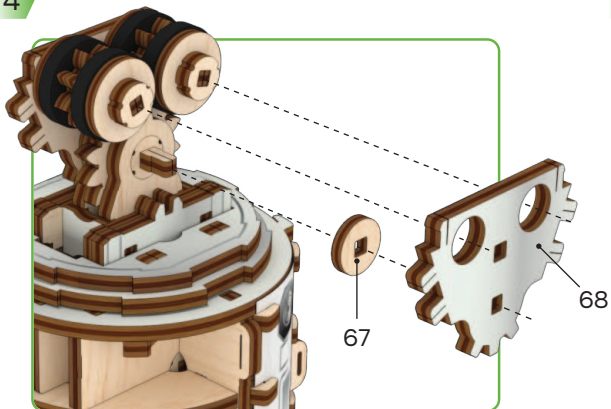


②

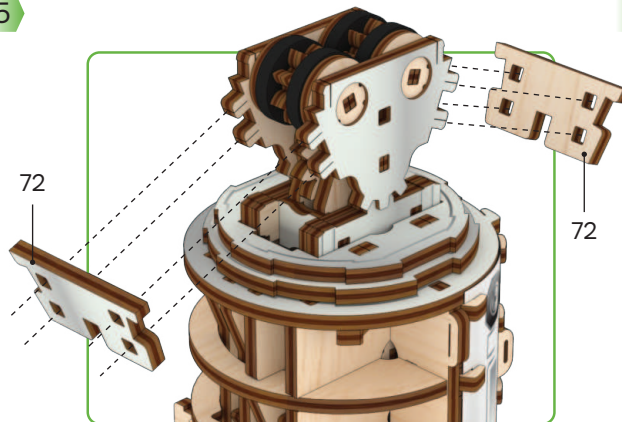


④

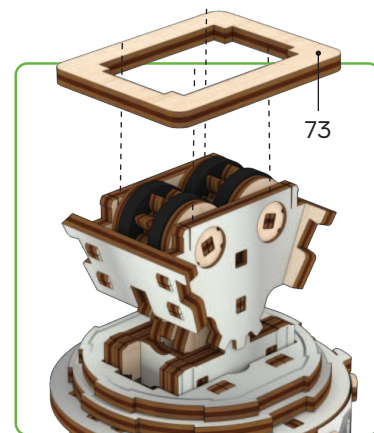
4



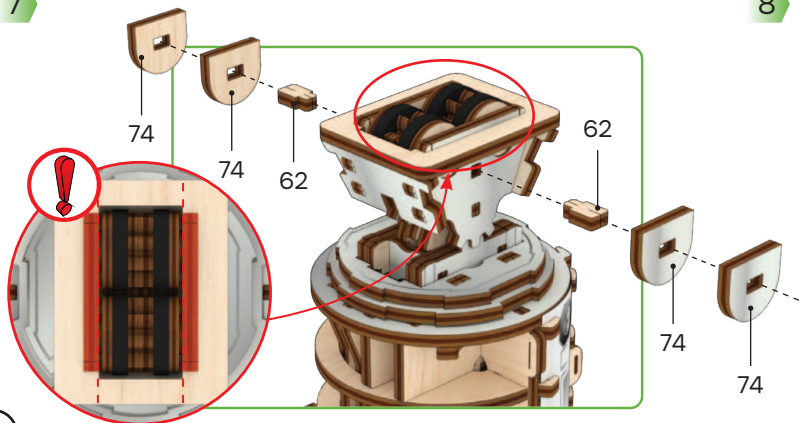
5



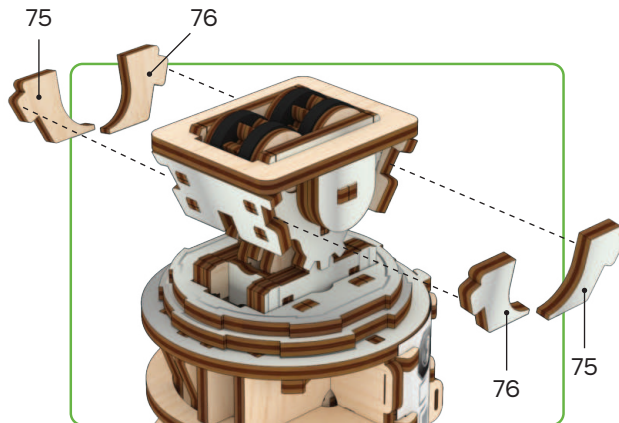
6



7



8



b11



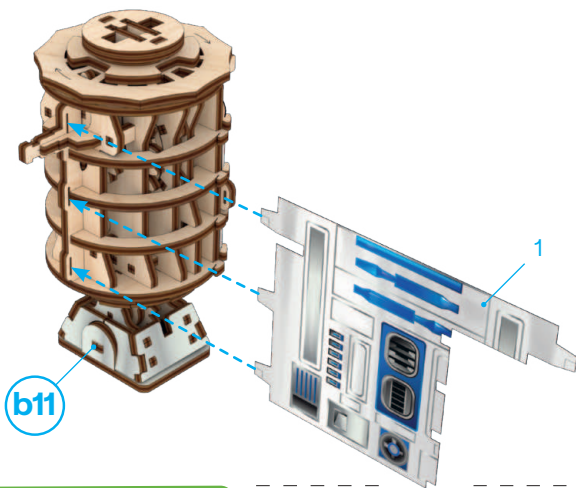
TROUBLESHOOT
(p. 41)



FIND OUT MORE

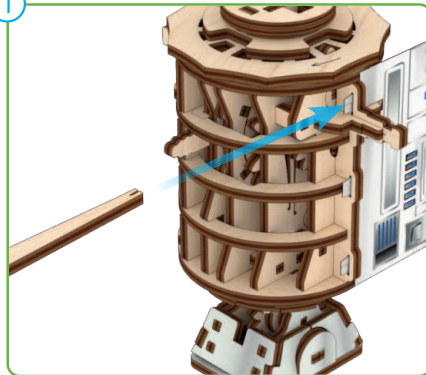


1

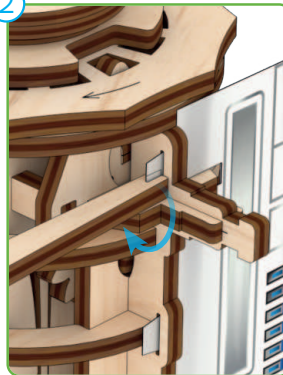


2

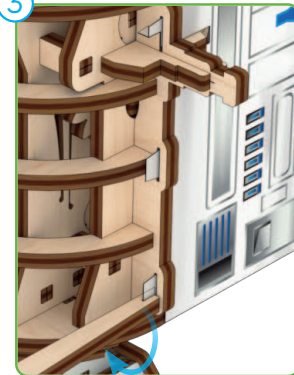
1



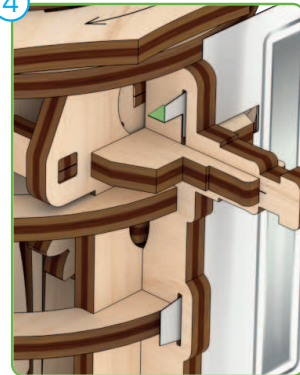
2



3



4

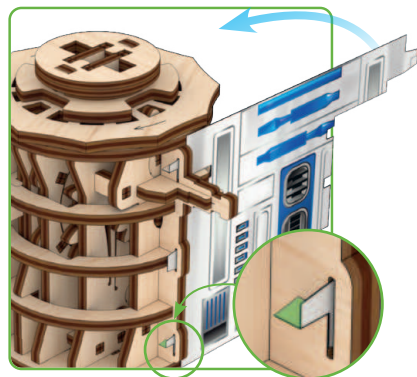


Cardboard elements

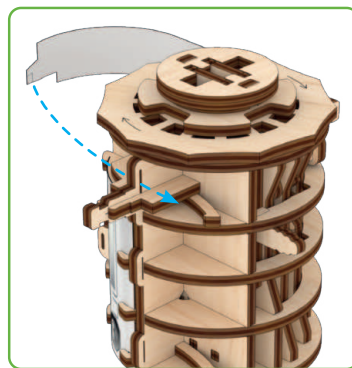


2

3

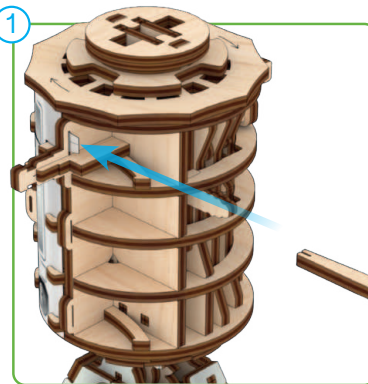


4

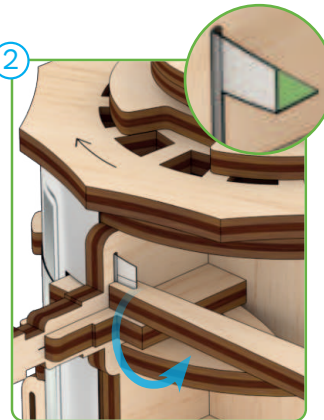


5

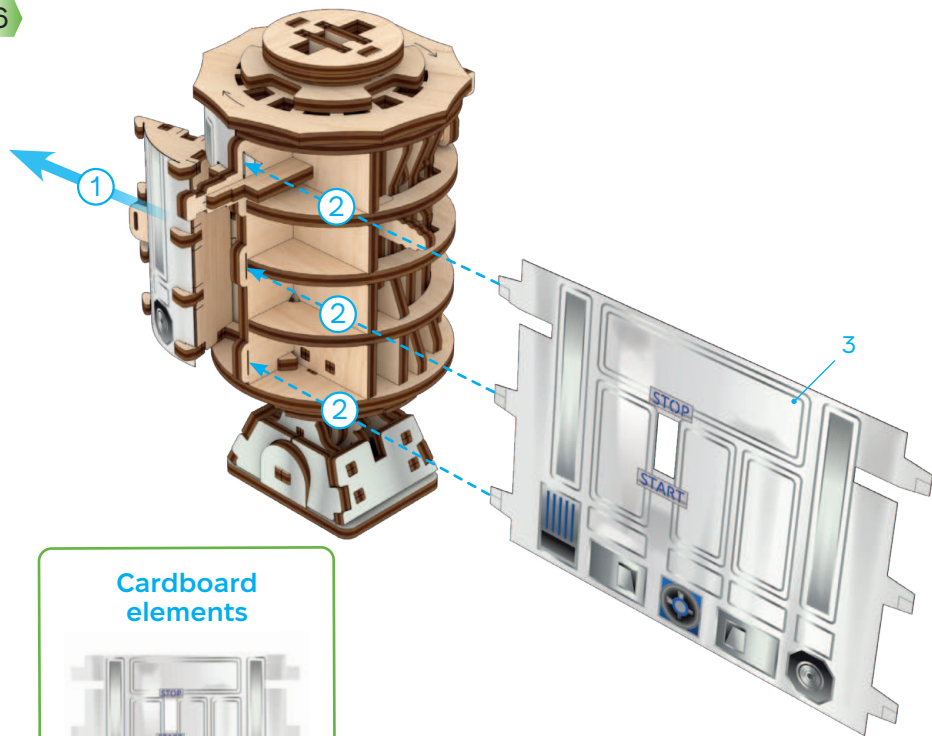
1



2



6

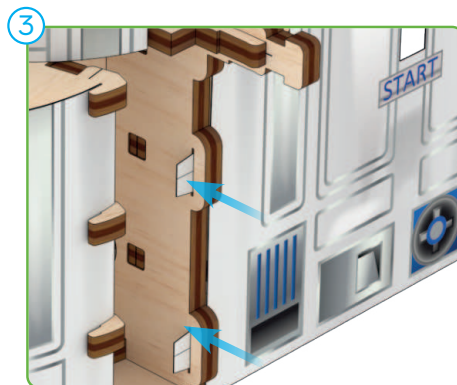
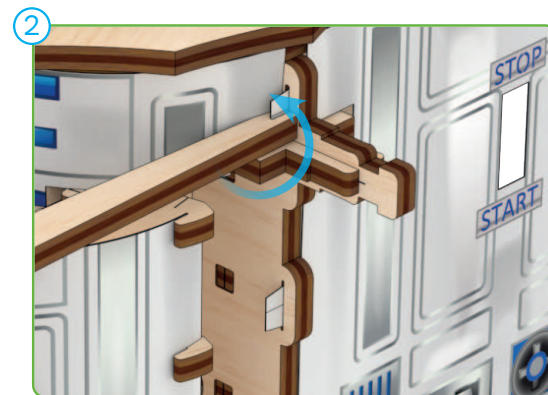
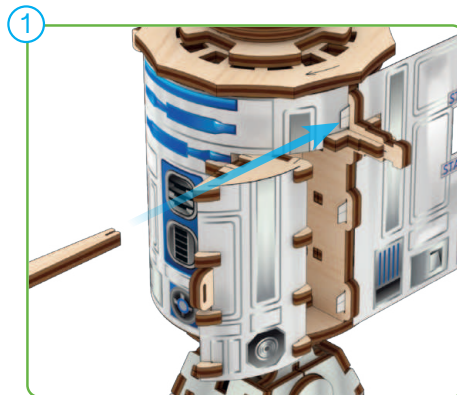


Cardboard
elements

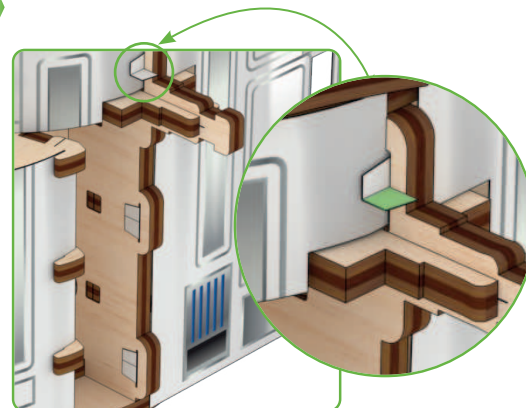


3

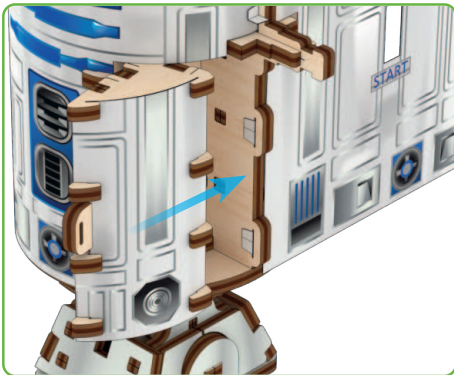
7



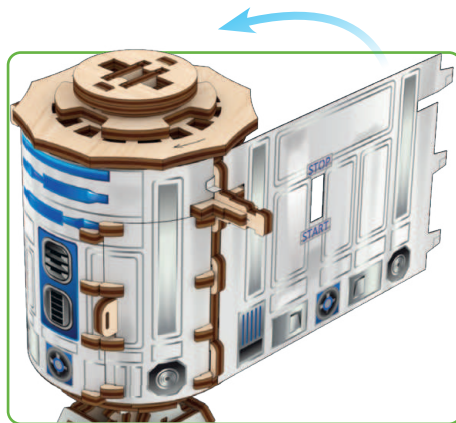
8



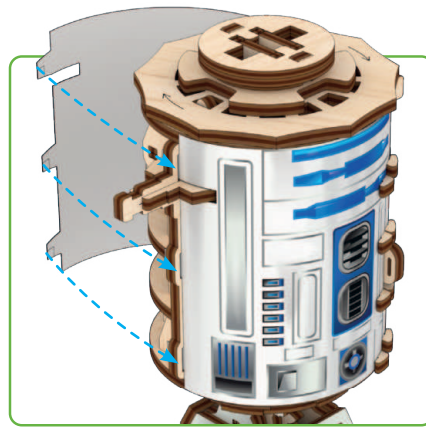
9



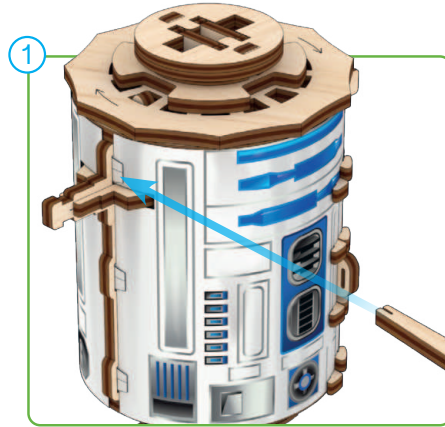
10



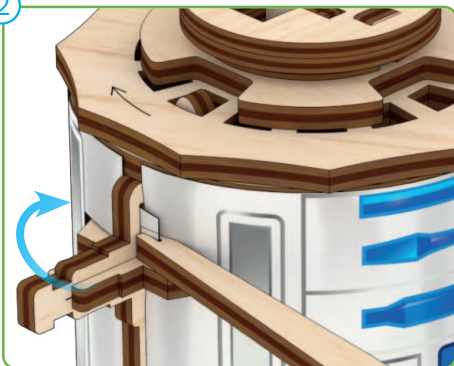
11



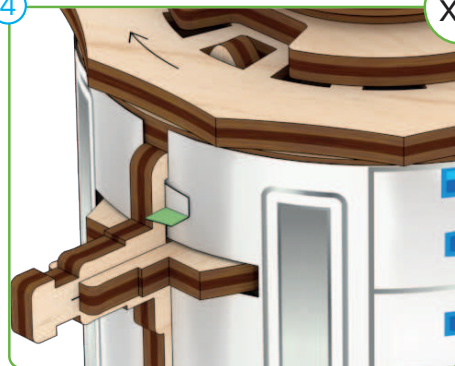
12



2

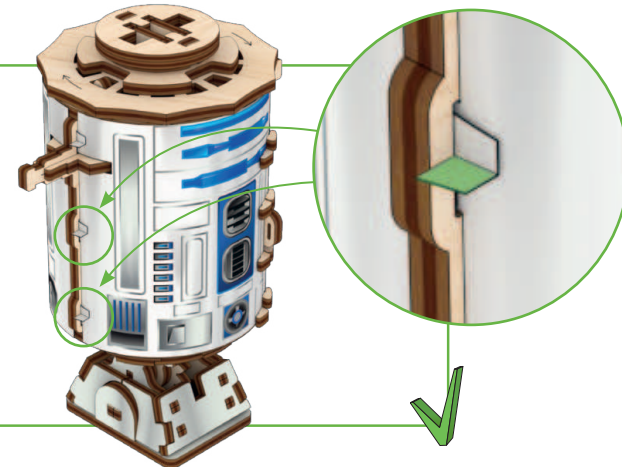


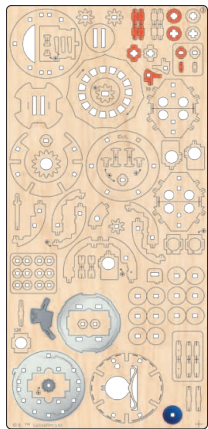
4



x3

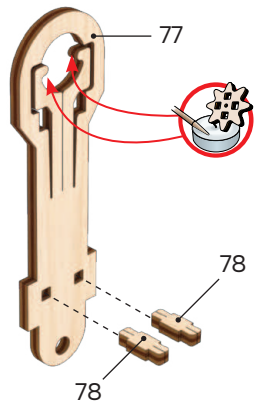
B



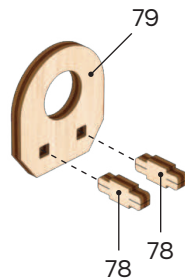


3

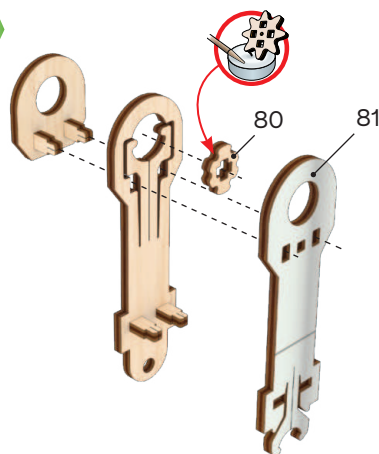
1



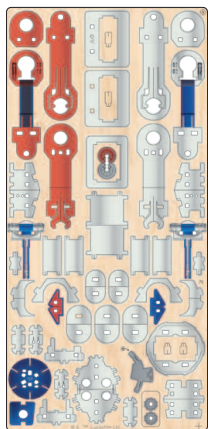
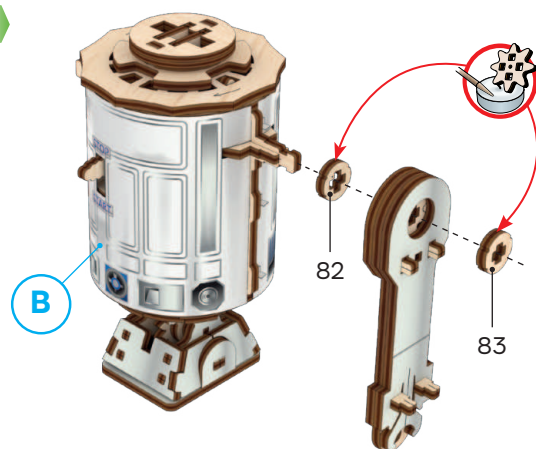
2



3

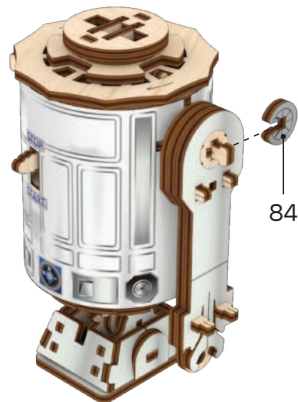


4

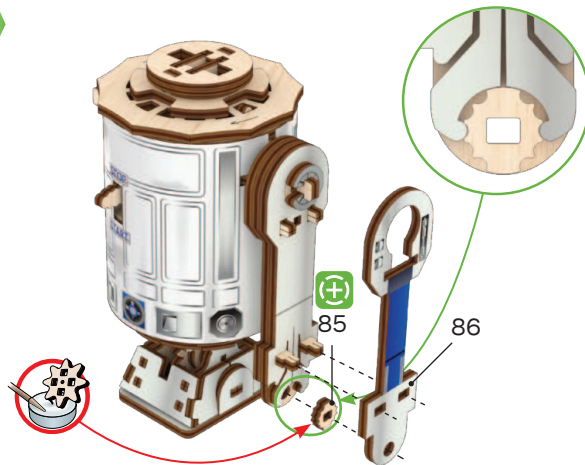


4

5



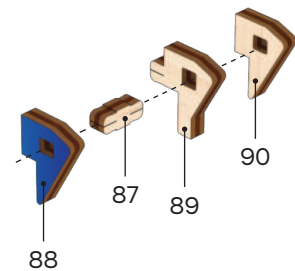
6



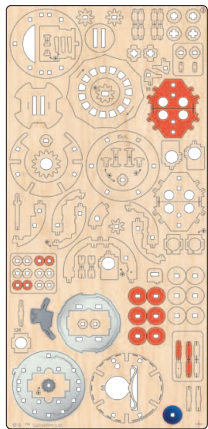
c1



1

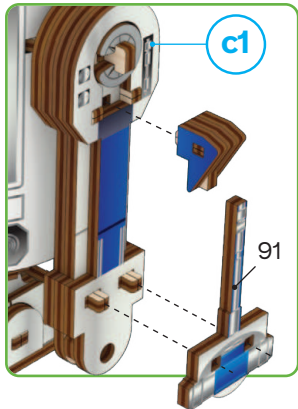


spare parts incl.

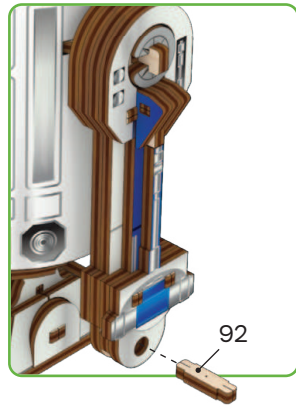


③

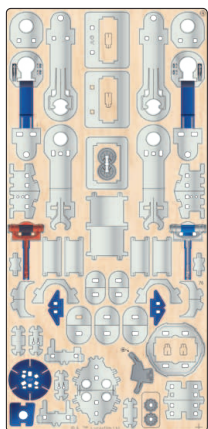
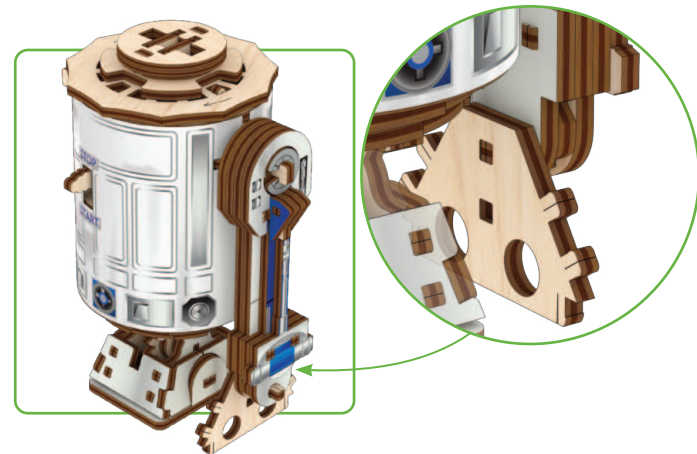
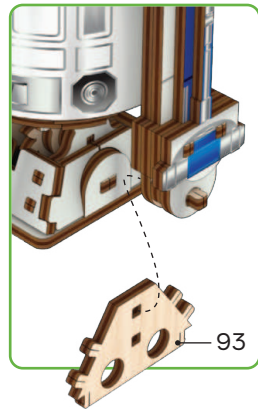
2



3

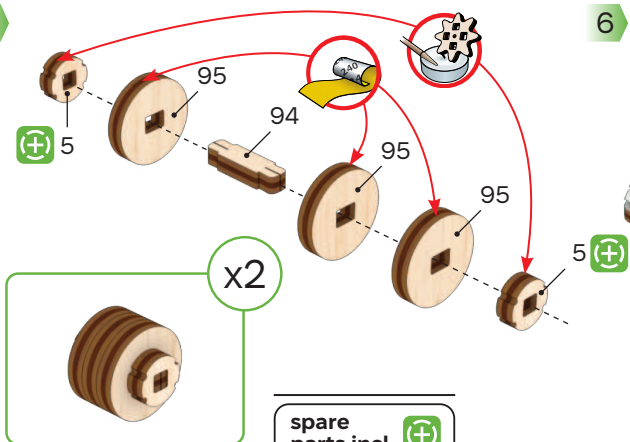


4



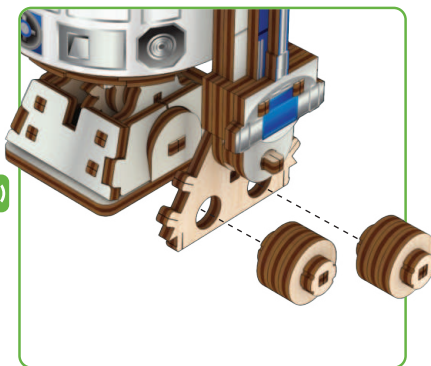
④

5

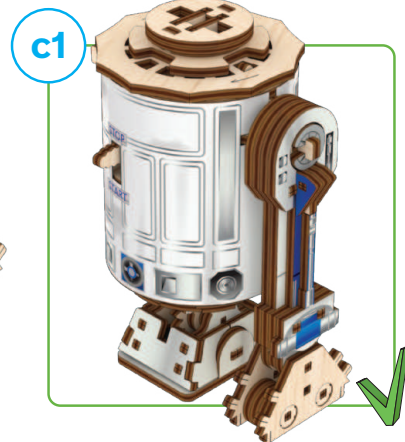
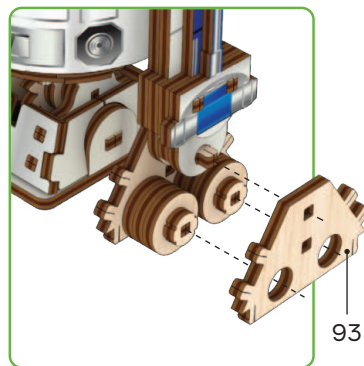


spare parts incl. (+)

6



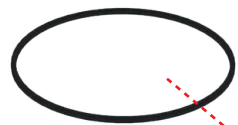
7



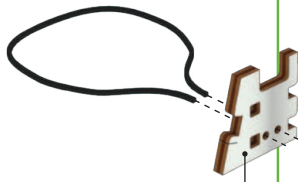
21

1

1

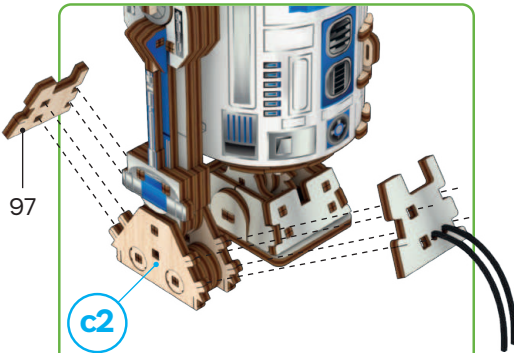


2



96

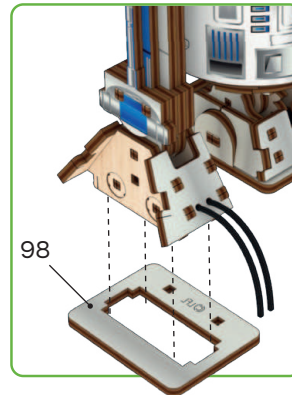
2



97

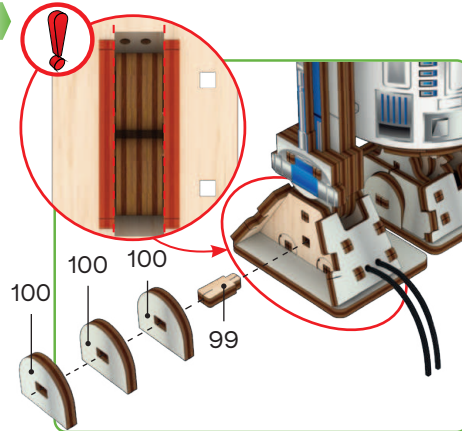
c2

3



98

4

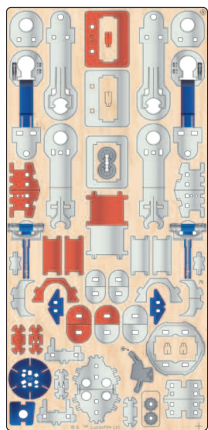


100

100

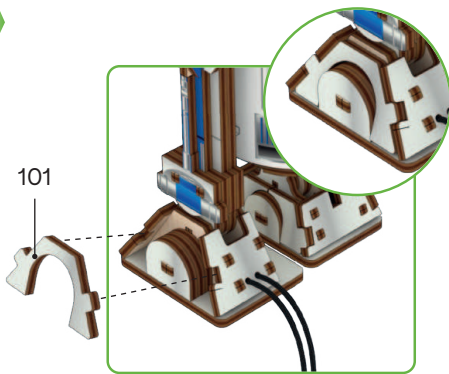
100

99



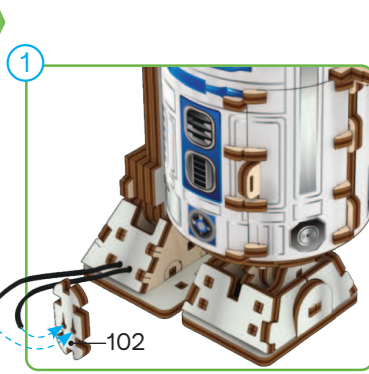
4

5



101

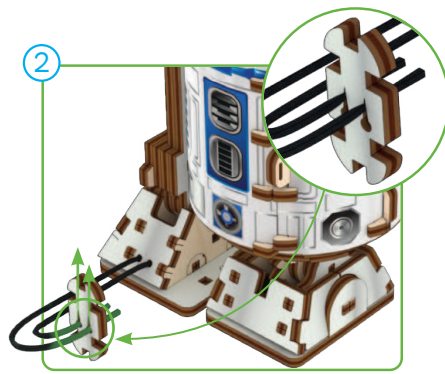
6



1

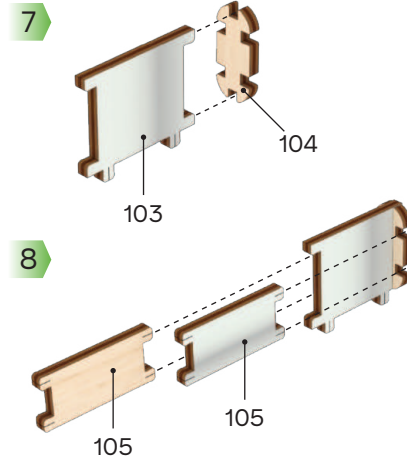
102

2



2

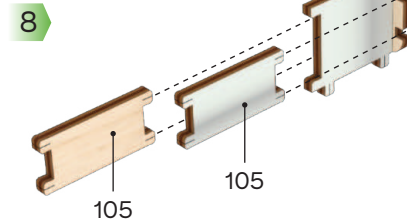
7



103

104

8

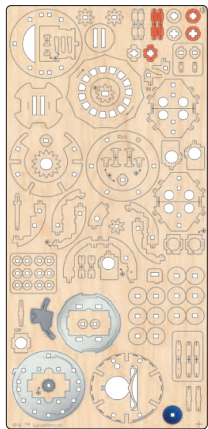


105

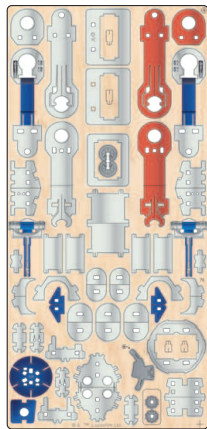
105



ENG Cut (rubber-band, thread, etc.). UKR Відріжте (гумку, нитку, тощо). FRA Couper (ruban élastique, fil, etc.). DEU Schneiden (Gummiband, Faden, etc.). SPA Cortar (goma elástica, hilo, etc.). ITA Tagliare (fascia in gomma, filettatura, ecc.). JPN カットしてください。(輪ゴム、糸など)。CHI 切割 (橡皮筋、线等)。POR Corte (borracha, fio, etc.). POL Utnij (gumkę, nitkę, itd.). CES Odřízněte (gumičku, nit apod.).

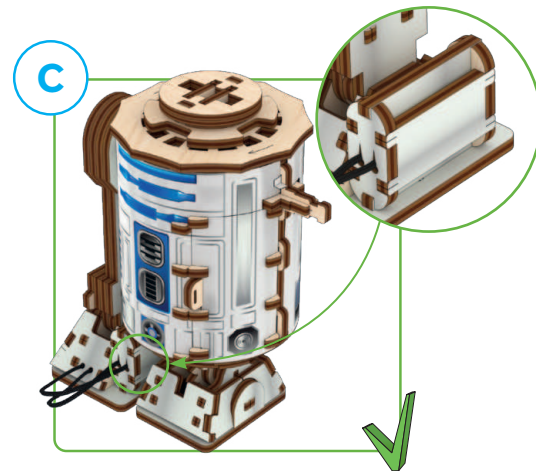
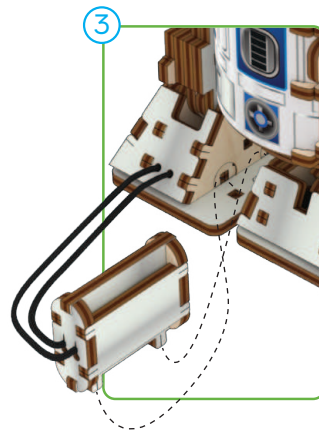
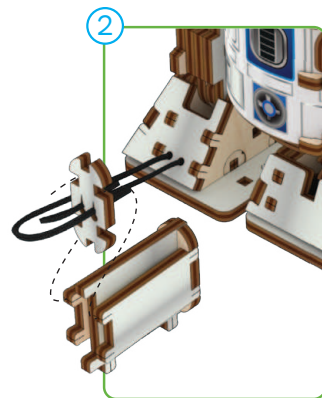
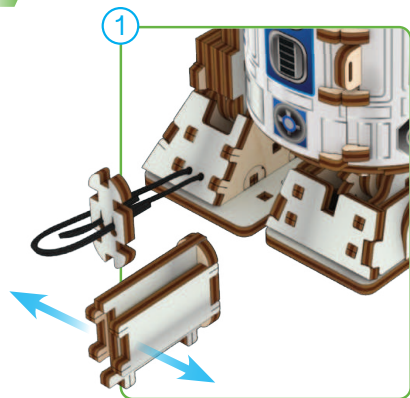


③

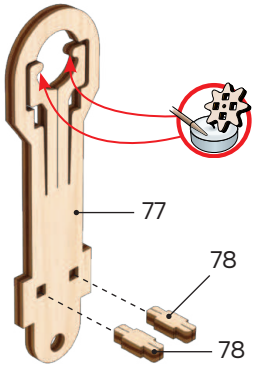


④

9



1



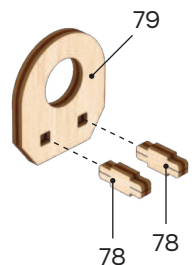
77

78

78



2

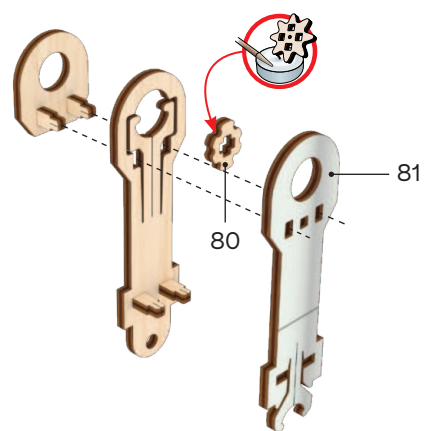


79

78

78

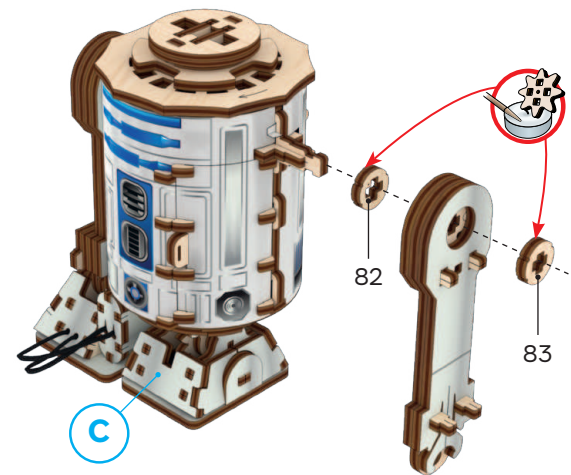
3



80

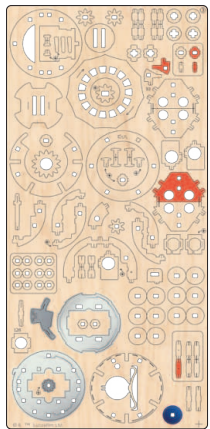
81

4



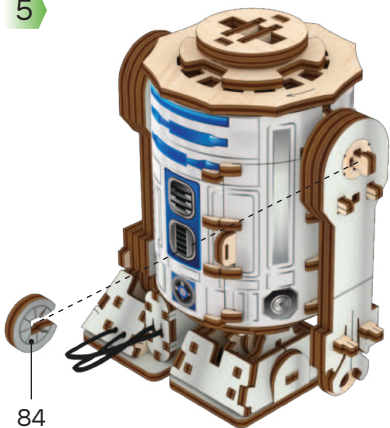
82

83

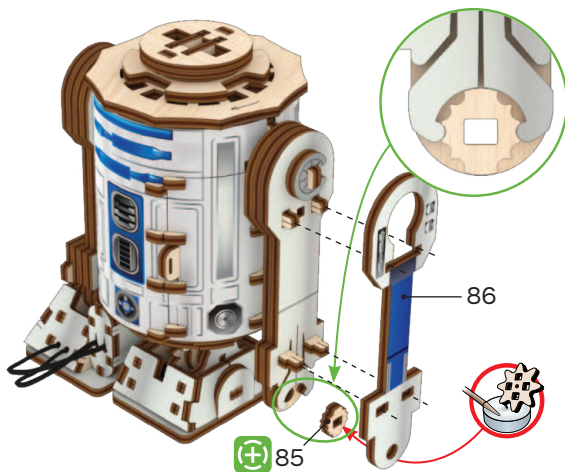


③

5

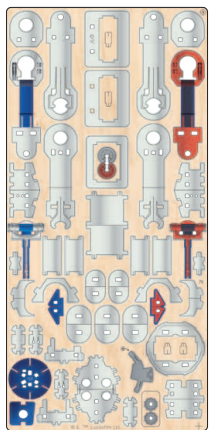
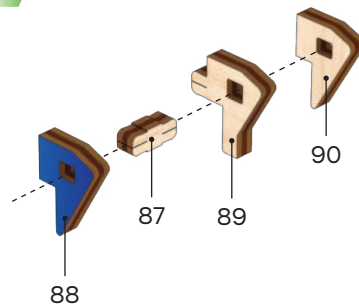


6



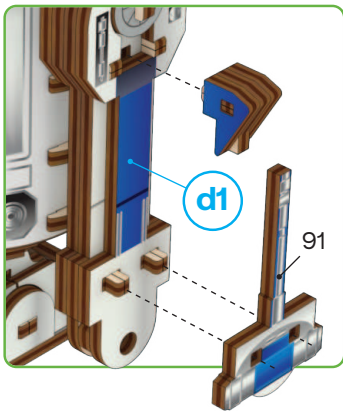
d1

1



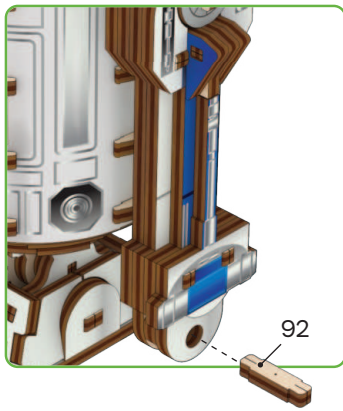
④

2

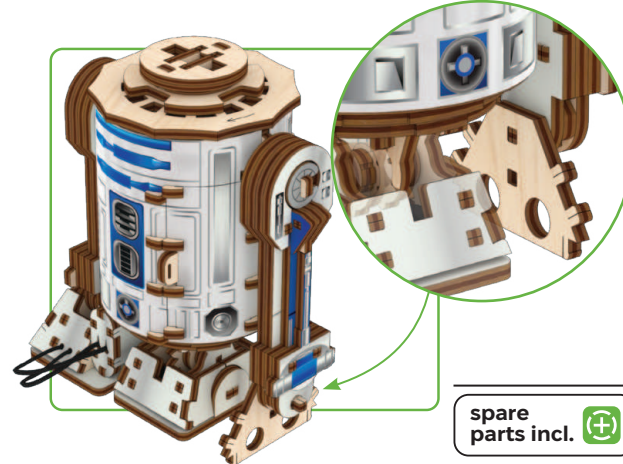
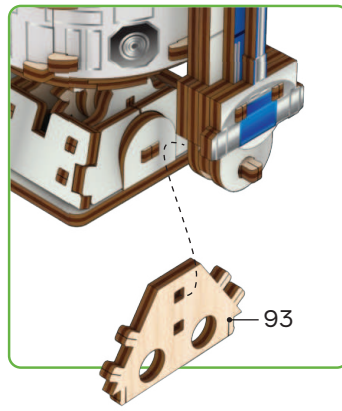


d1

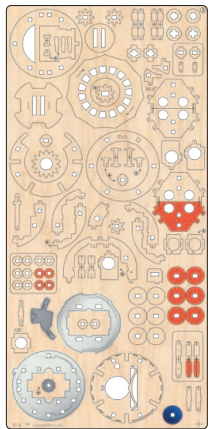
3



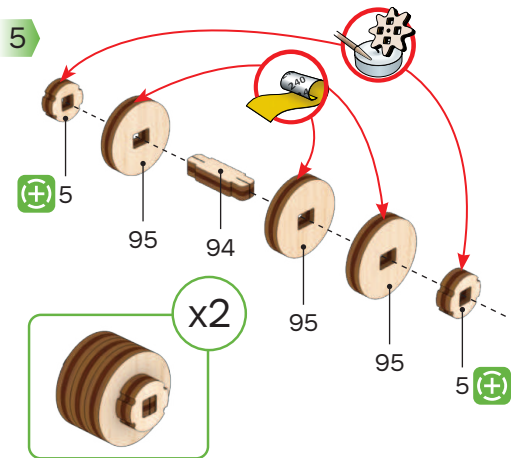
4



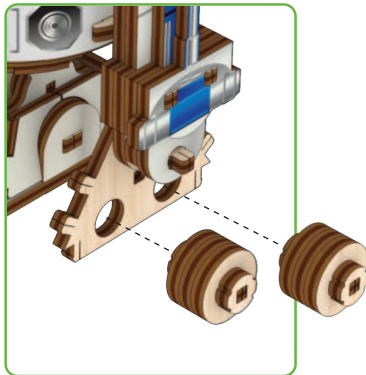
spare parts incl.



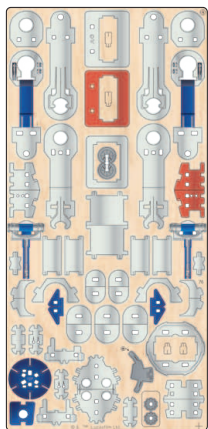
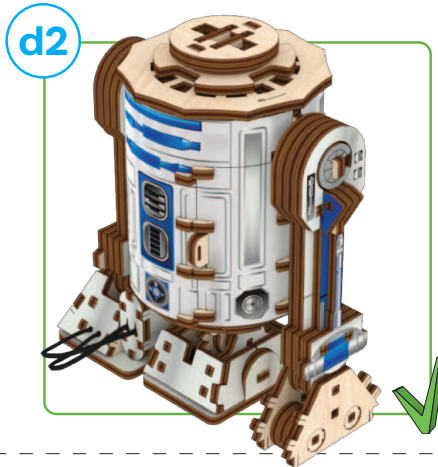
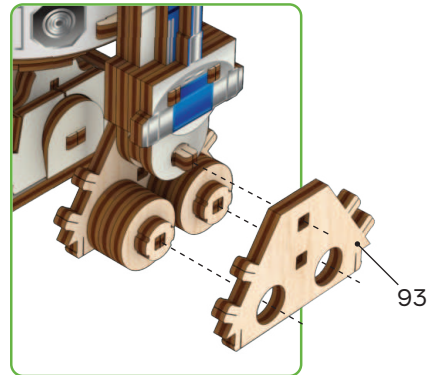
3



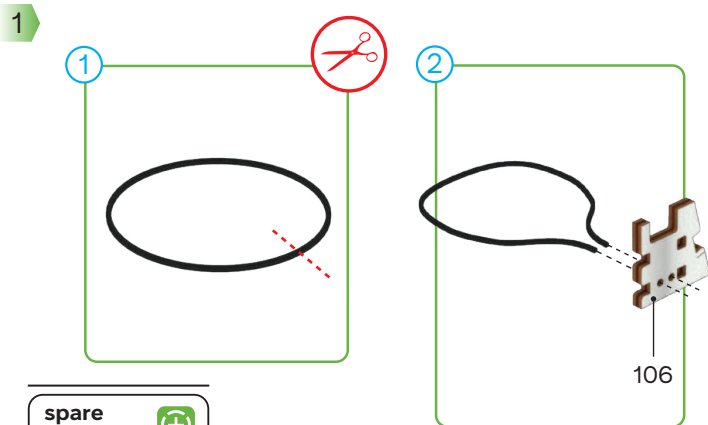
6



7

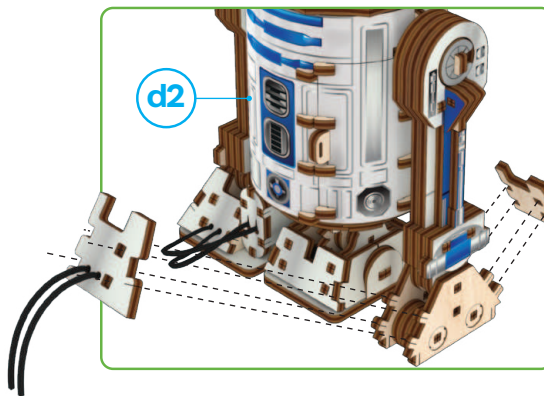


4

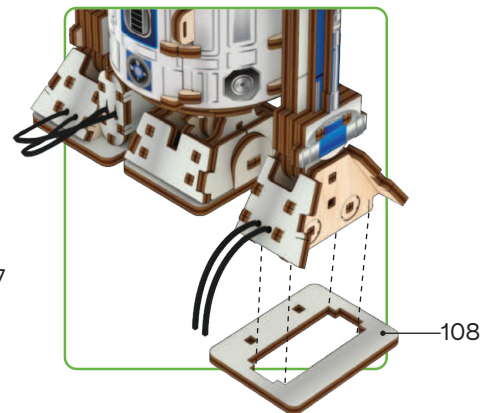


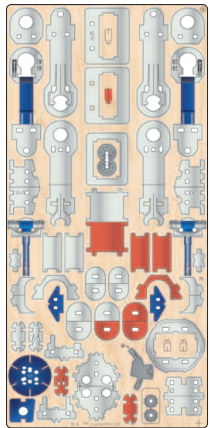
spare parts incl.

2

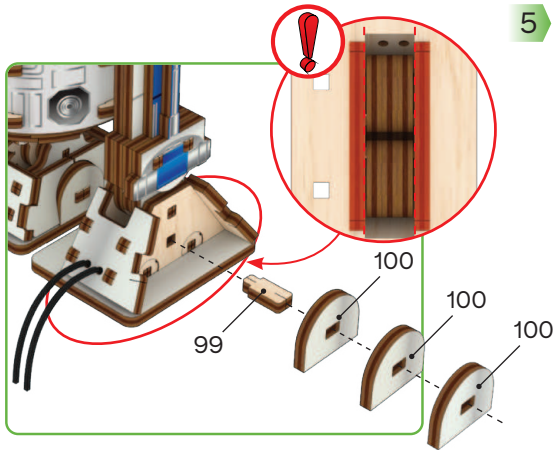


3

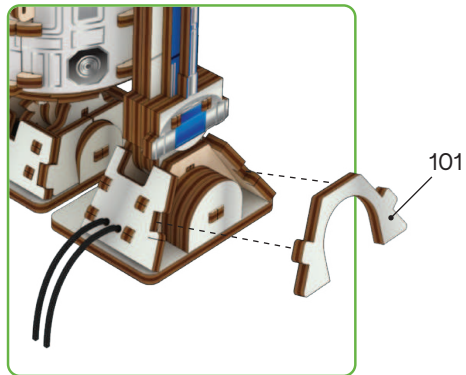




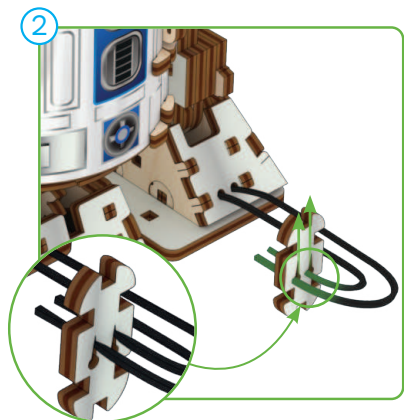
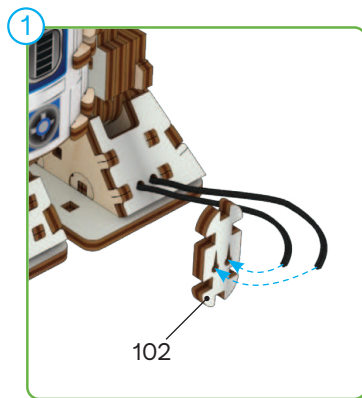
4



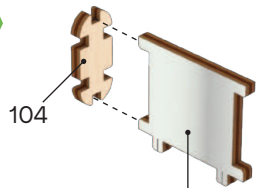
5



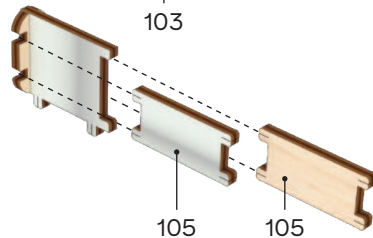
6



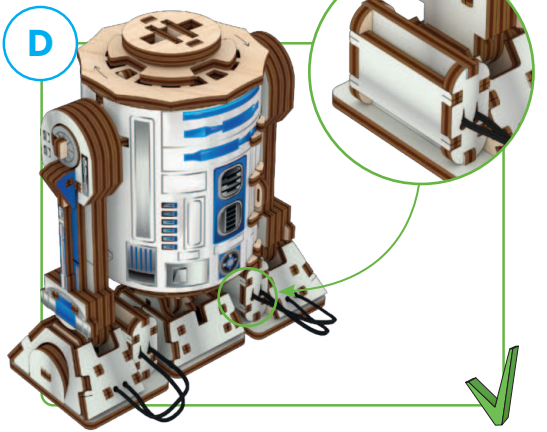
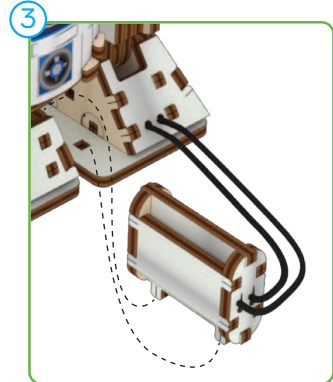
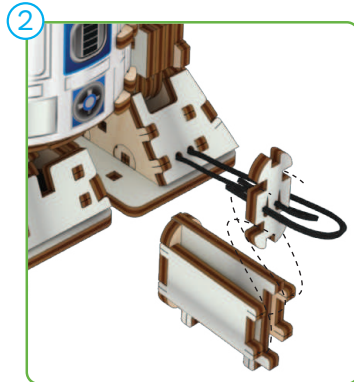
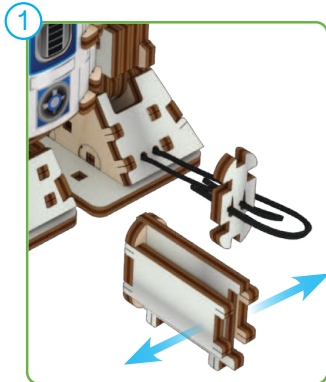
7

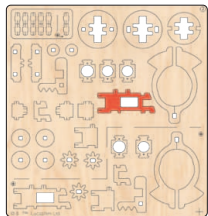


8



9





②

1



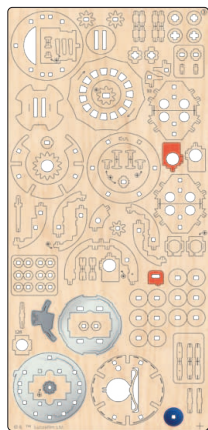
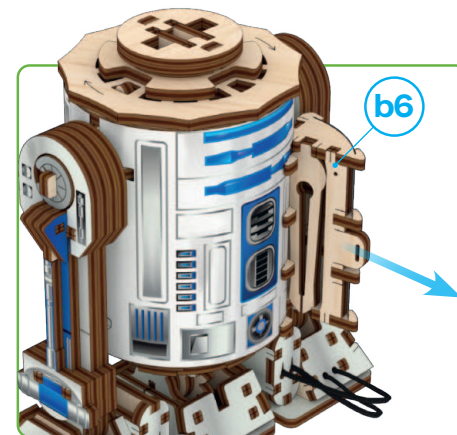
FIND OUT
MORE



x9

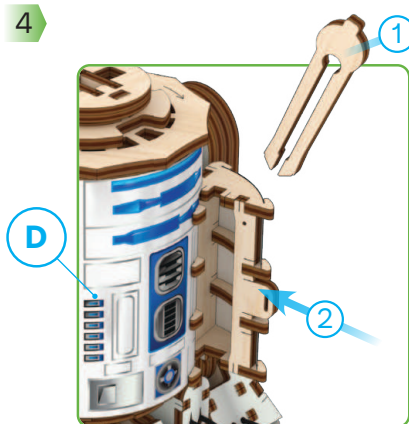


3

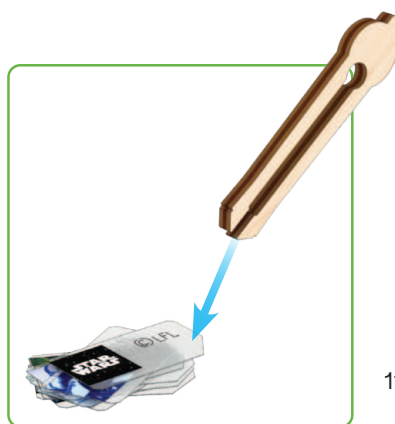


③

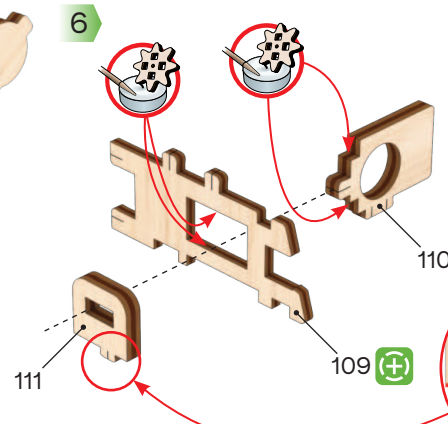
4



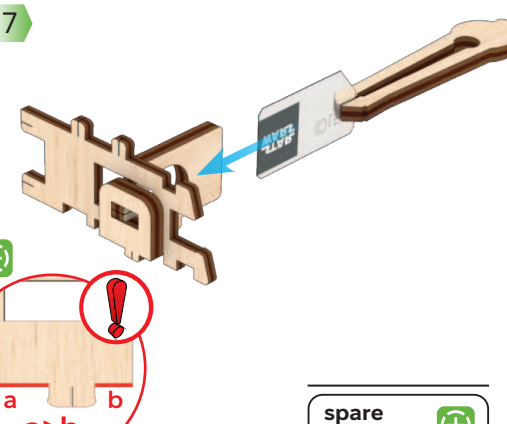
5



6



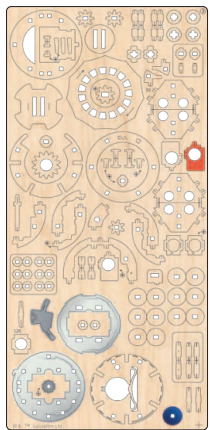
7



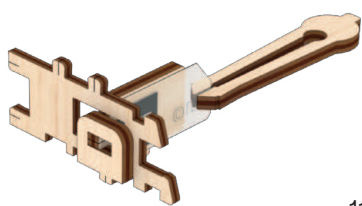
spare
parts incl.



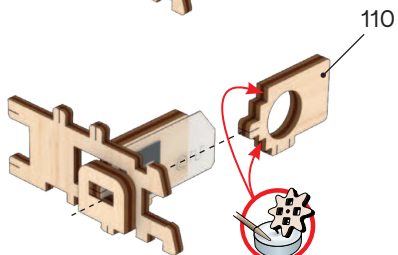
27



8



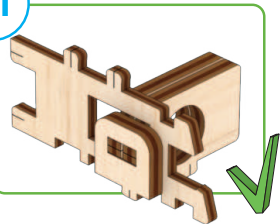
9



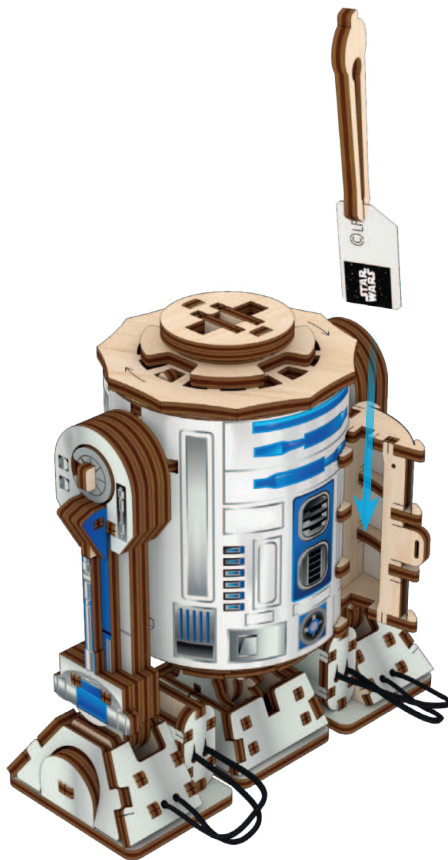
10



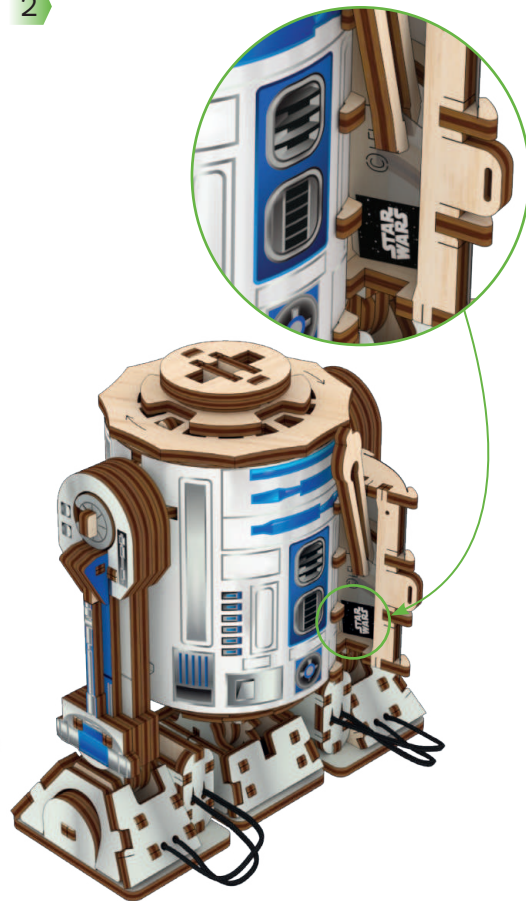
e1



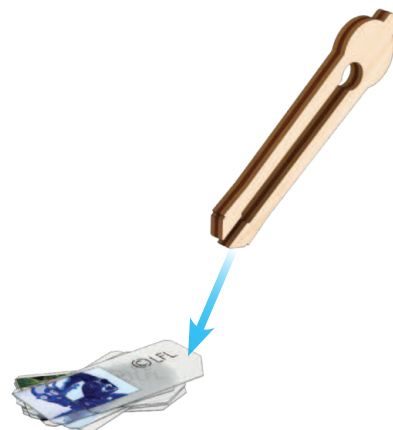
1



2



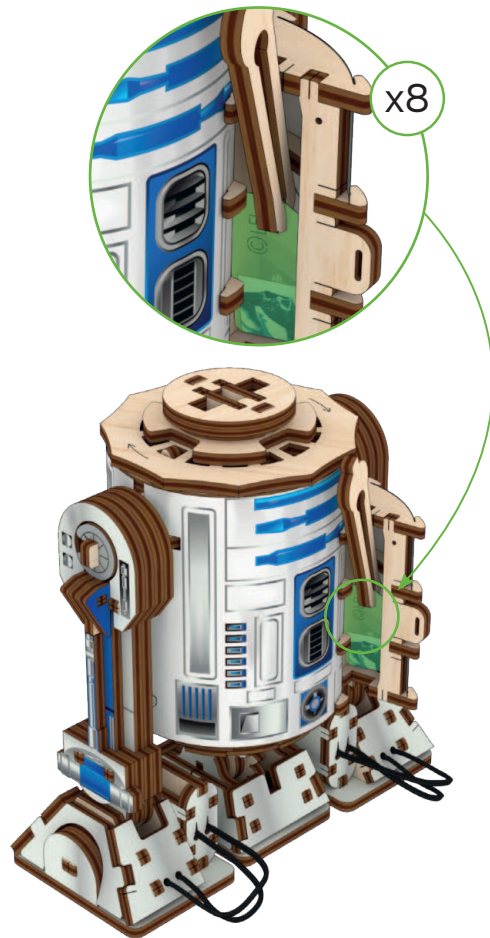
3



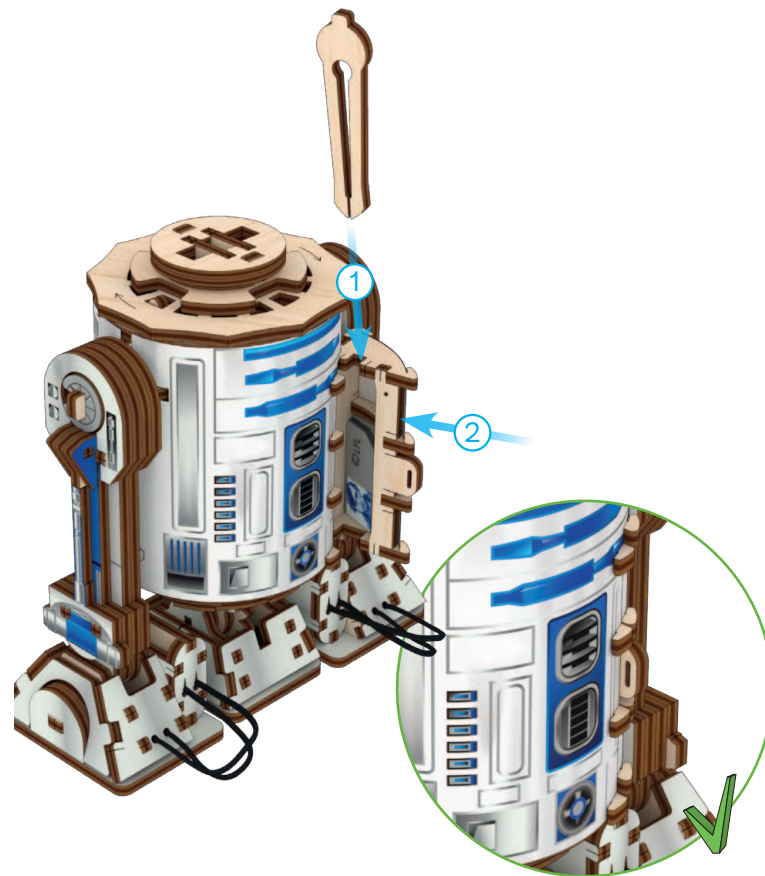
4

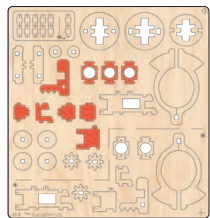


5

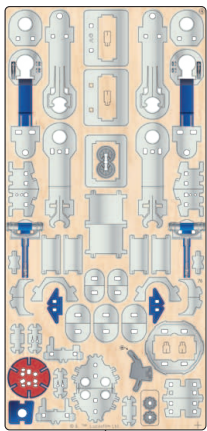


6



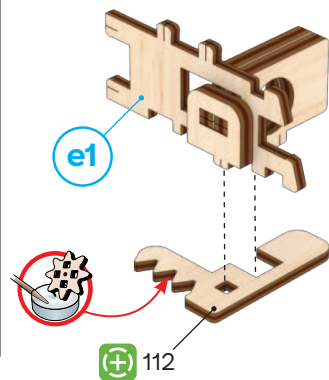


②

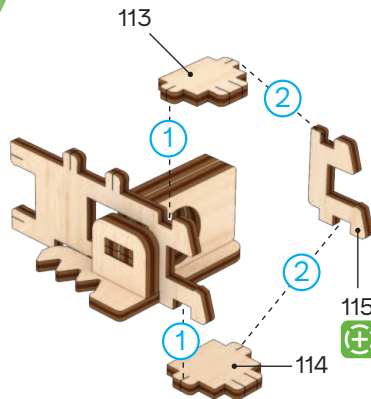
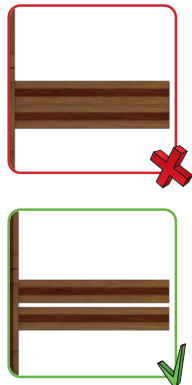


④

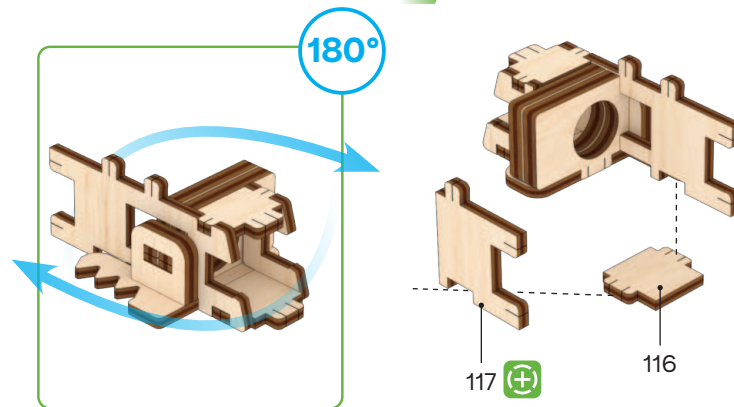
1



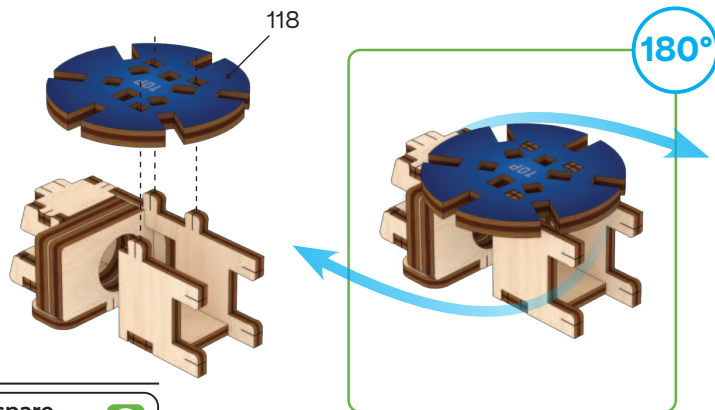
2



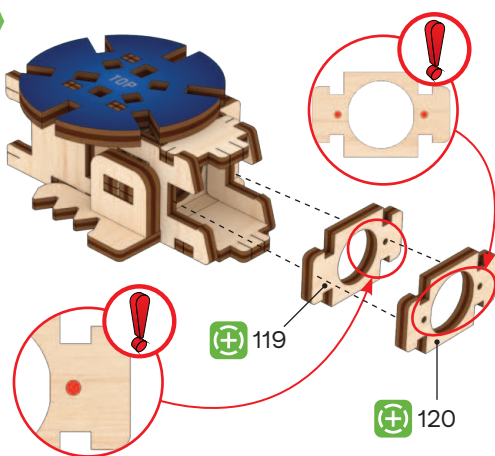
3



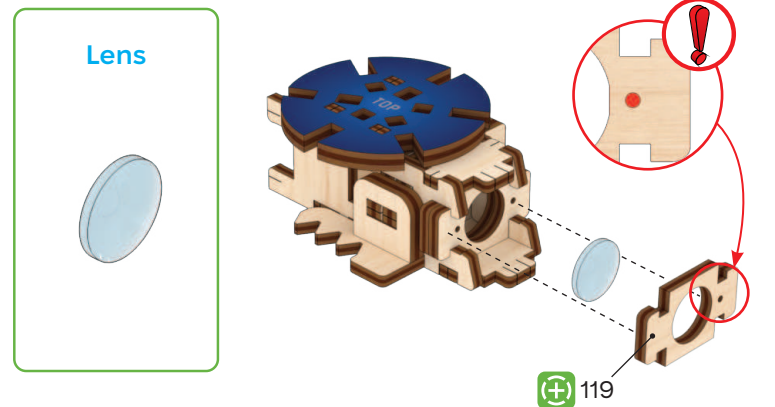
4



5

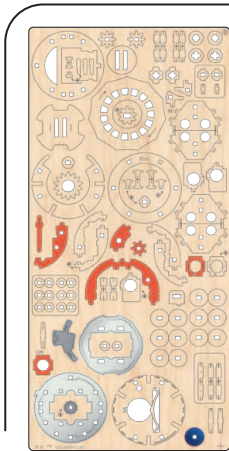


6



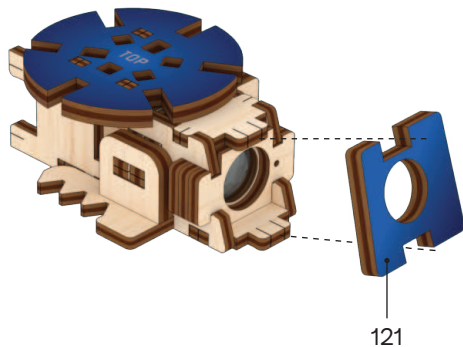
Lens

spare parts incl.

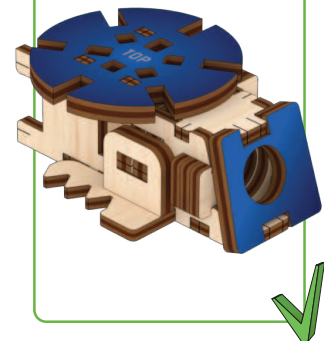


③

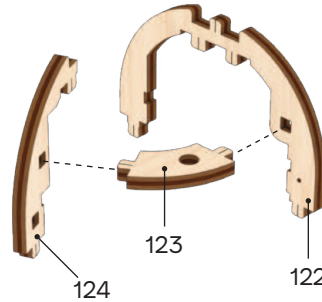
7



e2



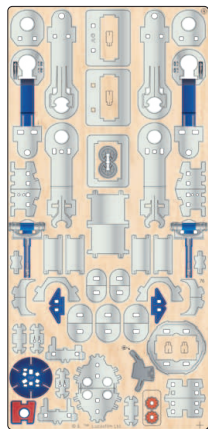
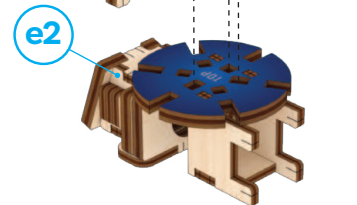
1



2



3



④

4

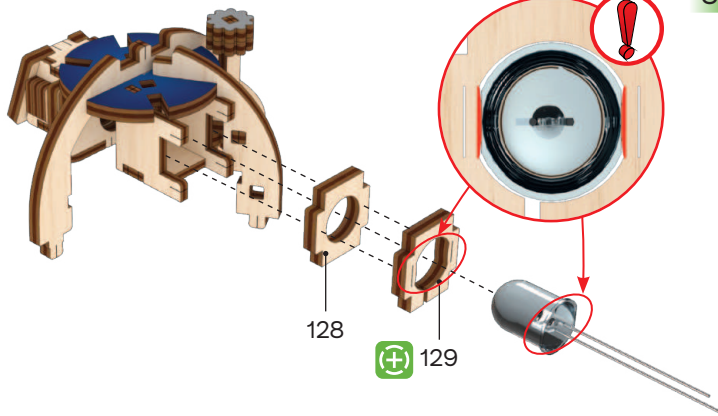
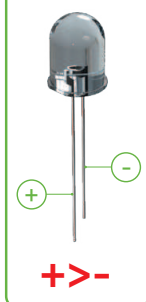


FIND OUT
MORE

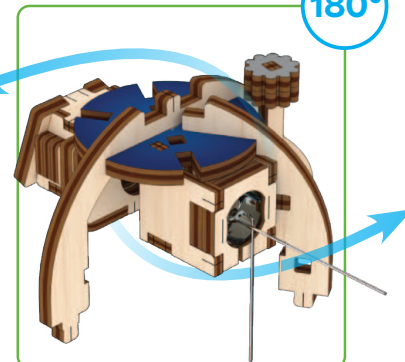
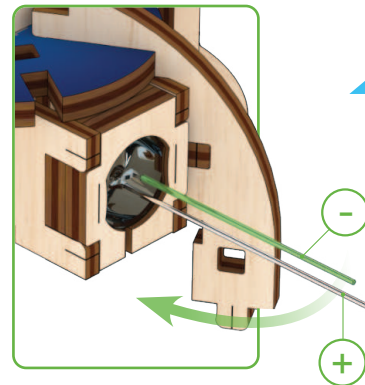
spare
parts incl.



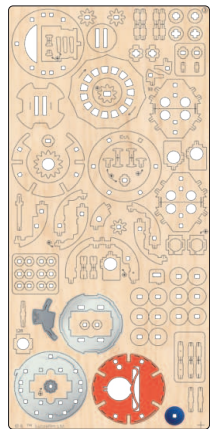
LED



5

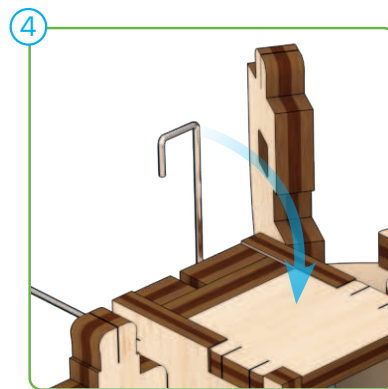
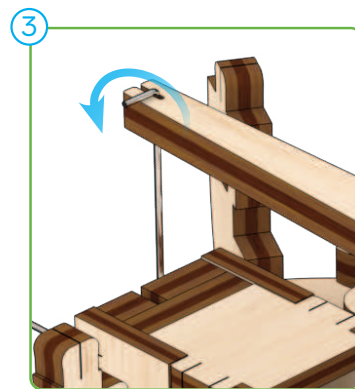
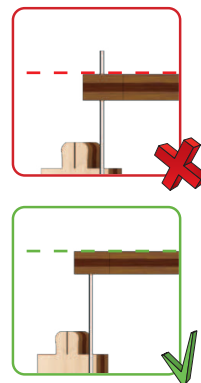
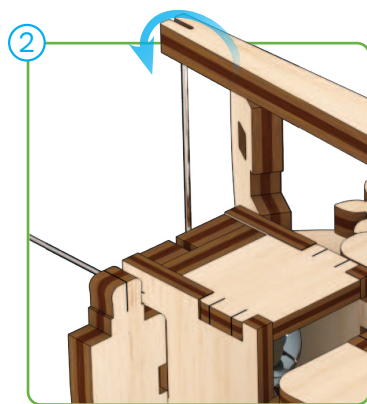
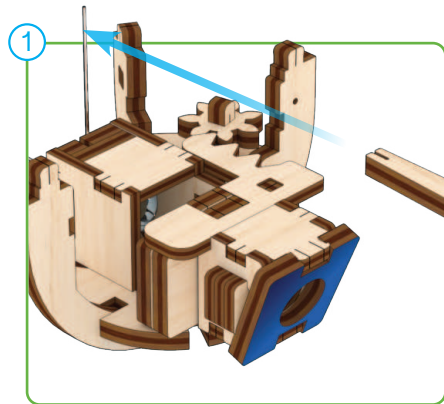


31

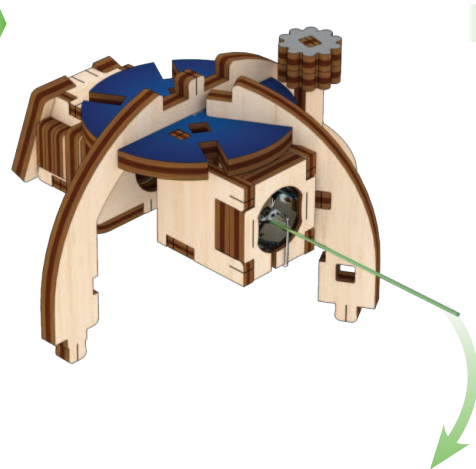
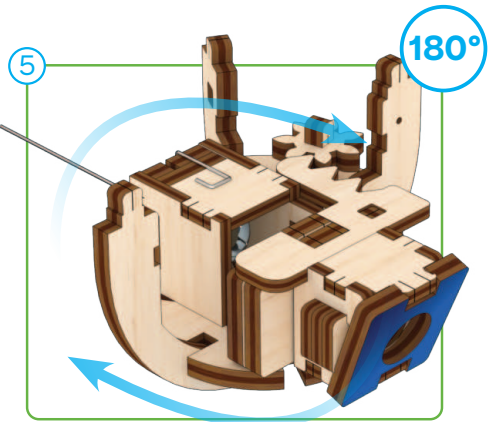


3

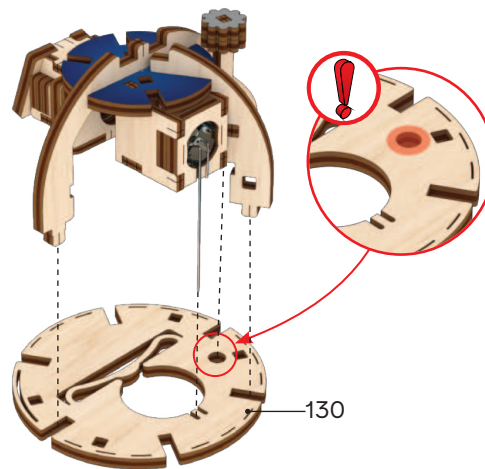
6



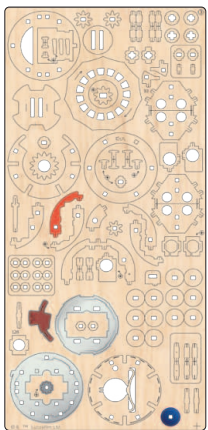
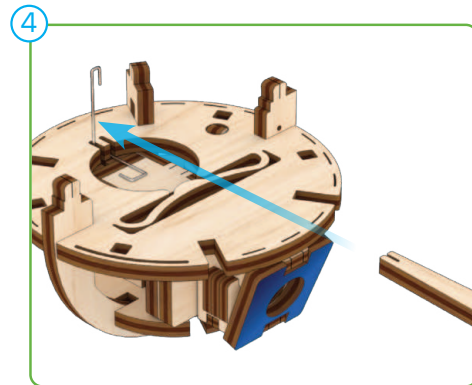
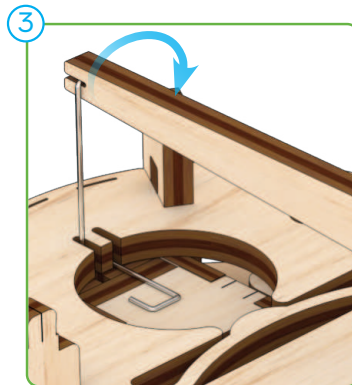
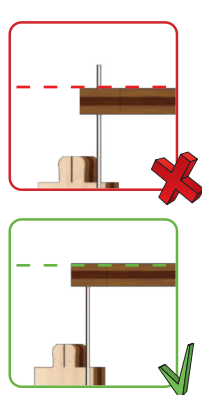
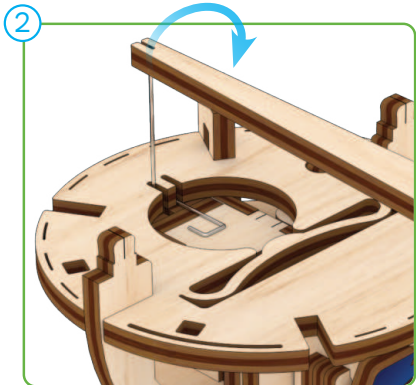
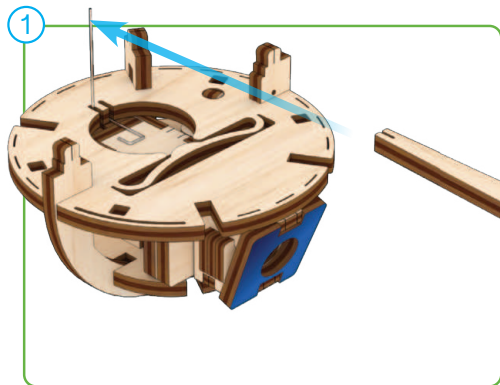
7



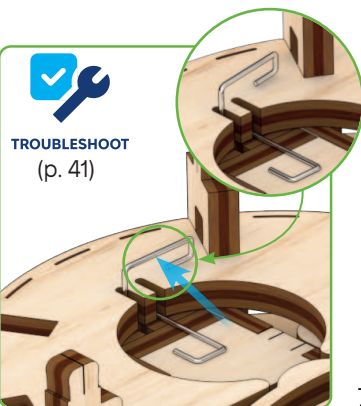
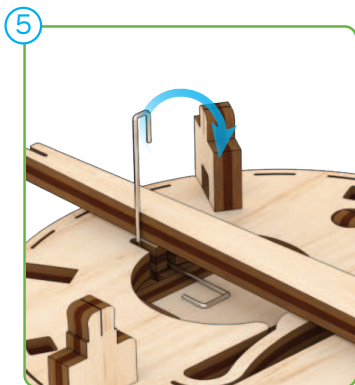
8



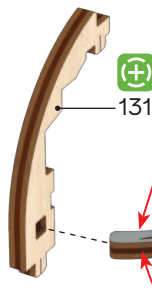
9



③

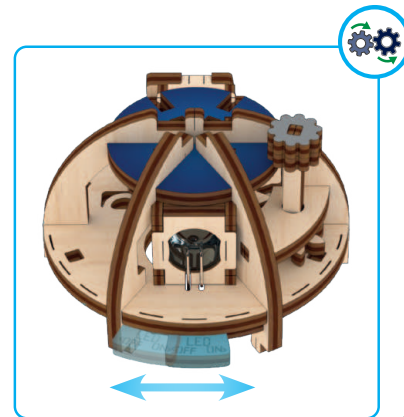
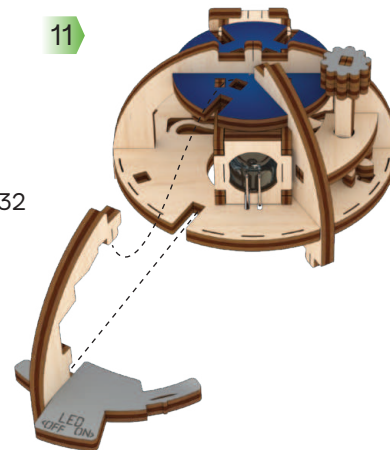


10

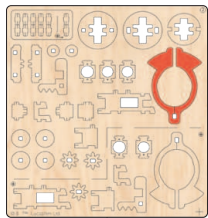


spare parts incl. (+)

11

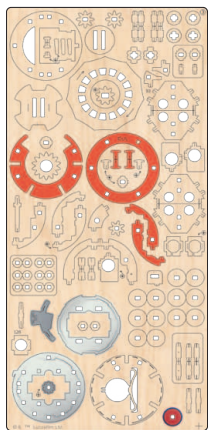
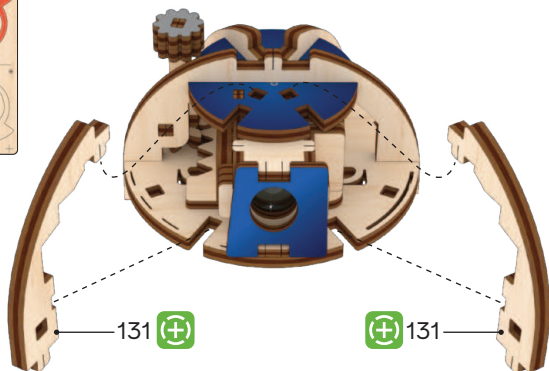


33



②

12



③

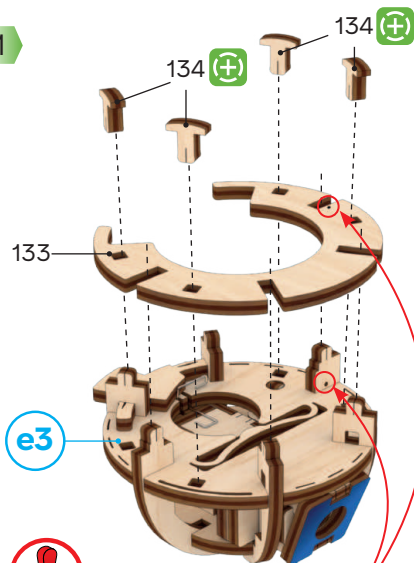
e3



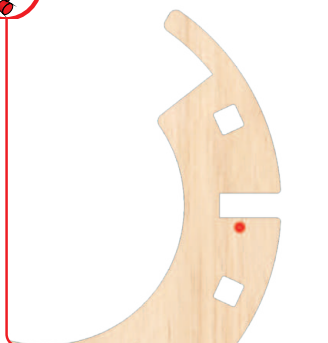
spare parts incl.

34

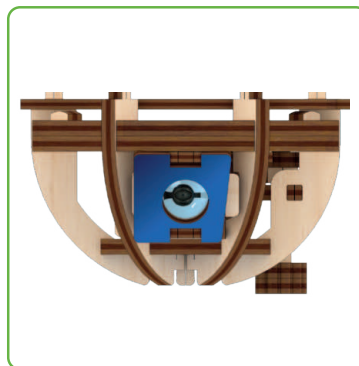
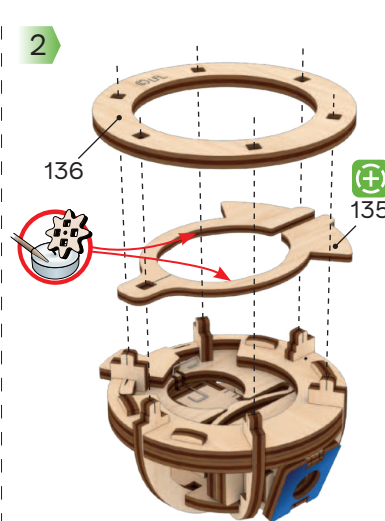
1



e3



2



3



e4



4



1

Battery
CR2032

ENG: Warning! Do not shine the LED light into eyes! **UKR:** Увага! Не світити світлодіодом в очі! **FRA:** Attention ! Ne pas diriger la lumière LED vers les yeux. **DEU:** Achtung! LED-Licht nicht in die Augen richten! **SPA:** ¡Atención! No dirijas la luz LED a los ojos. **ITA:** Attenzione! Non puntare la luce LED negli occhi. **JPN:** 注意！LEDライトを目に向けてください。 **CHI:** 注意！请勿将LED灯光照射眼睛！ **POR:** Atenção! Não aponte a luz LED para os olhos. **POL:** Uwaga! Nie świecić diodą LED w oczy! **CES:** Pozor! Nesvíťte LED světlem do očí!

1

OFF

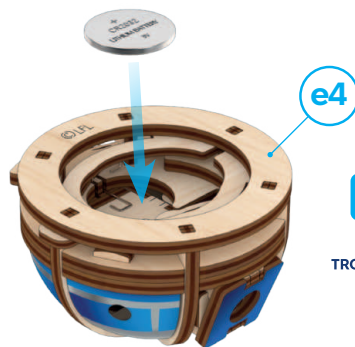


2

ON

TROUBLESHOOT
(p. 41)

2



e4

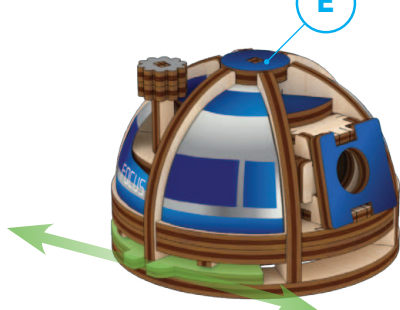
TROUBLESHOOT
(p. 41)

E

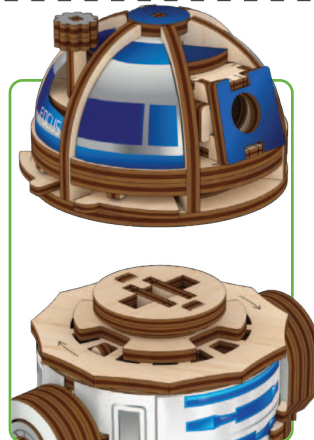


1

E



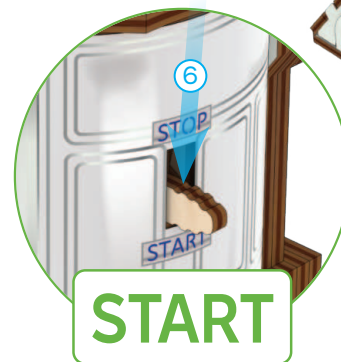
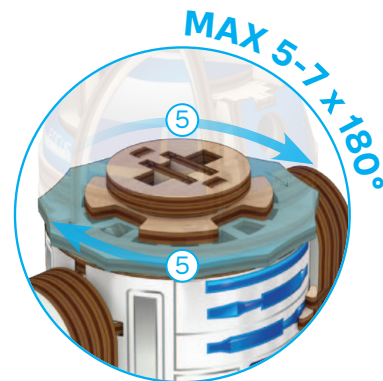
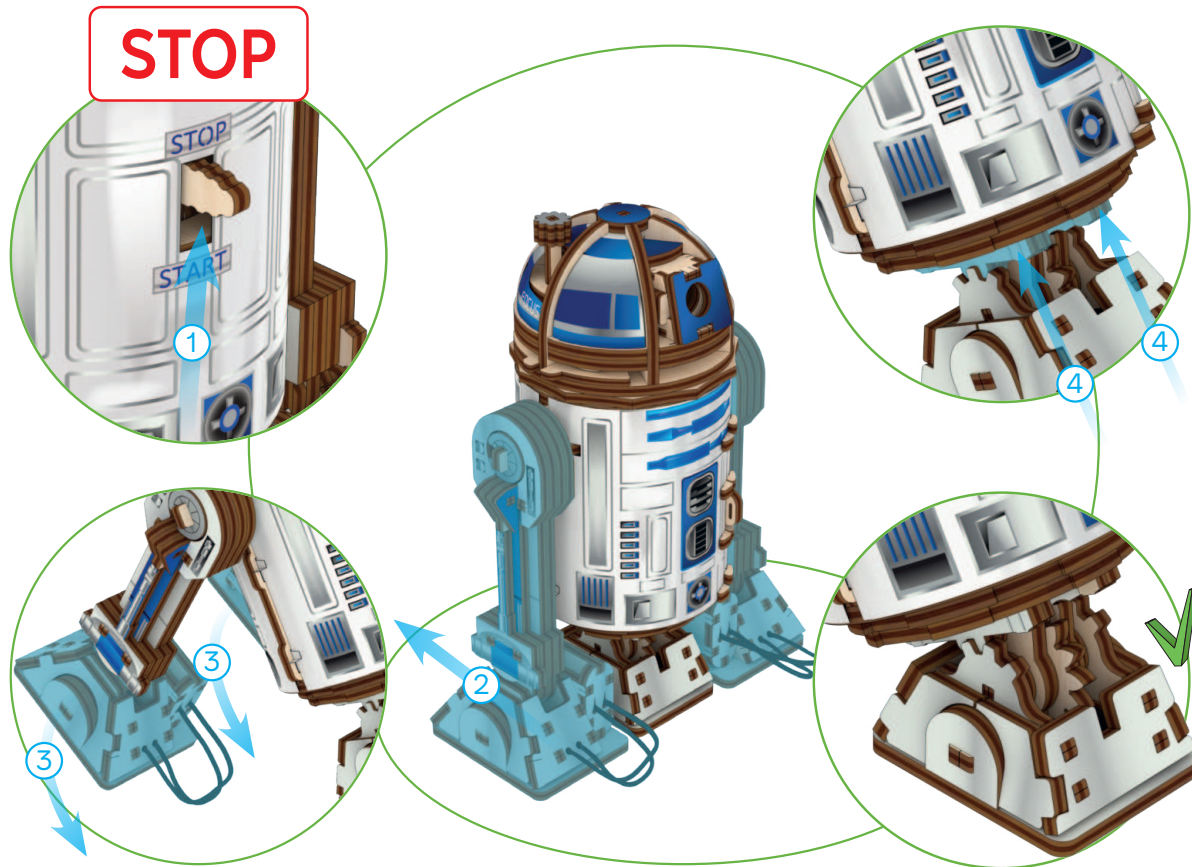
2



F



STOP

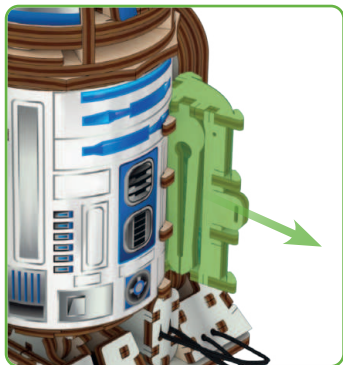


FIND OUT
MORE

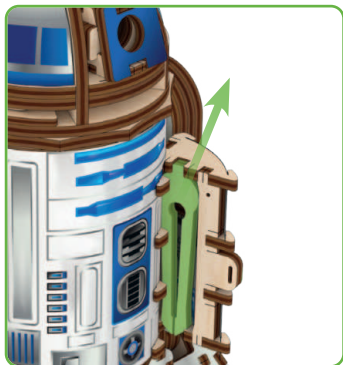


ENG Place the model on a smooth, flat surface. **UKR** Запускайте модель на рівній та гладкій поверхні. **FRA** Faites courir la maquette sur une surface plane et lisse. **DEU** Bringen Sie das Modell auf einer ebenen und glatten Fläche zum Laufen. **SPA** Ponga en marcha la maqueta en una superficie plana y lisa. **ITA** Fai muovere il modello su una superficie piana e liscia. **JPN** 平らで滑らかな表面でモデルを置いてください。 **CHI** 在一个光滑平坦的表面上使用 模型 **POR** Construa o modelo em uma superfície plana e lisa. **POL** Uruchom model na płaskiej i gładkiej powierzchni. **CES** Umístěte model na hladký, rovný povrch.

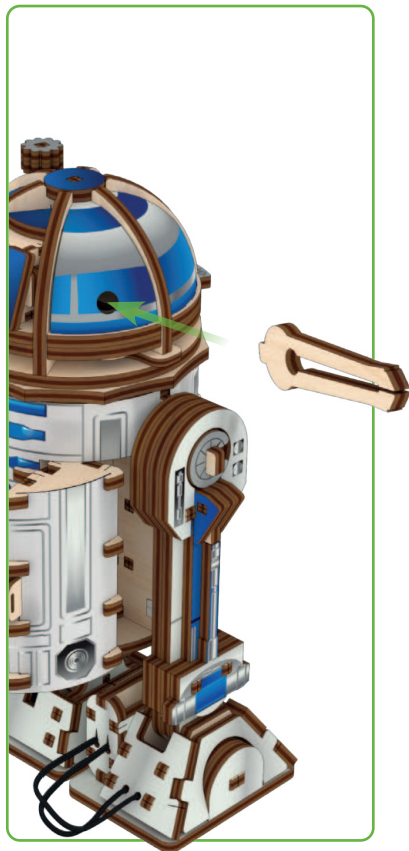
1



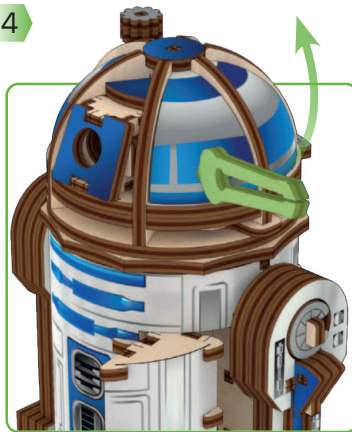
2



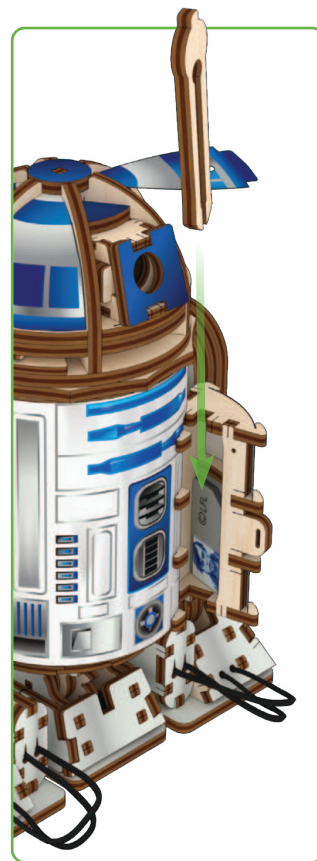
3



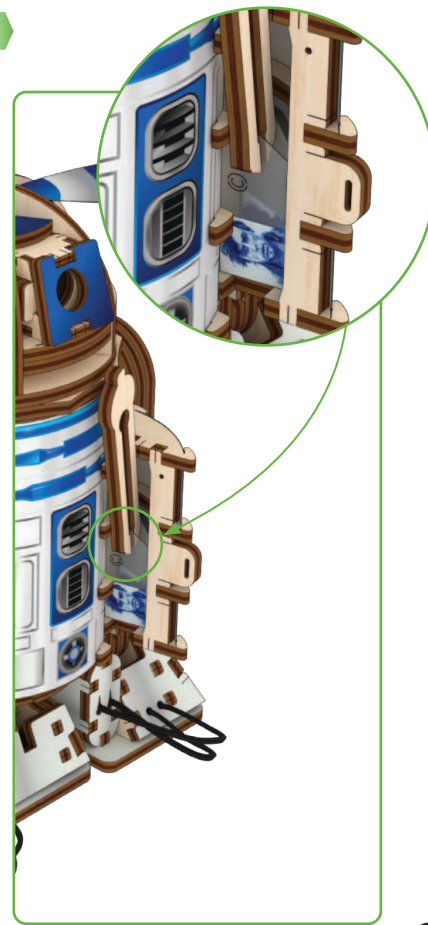
4



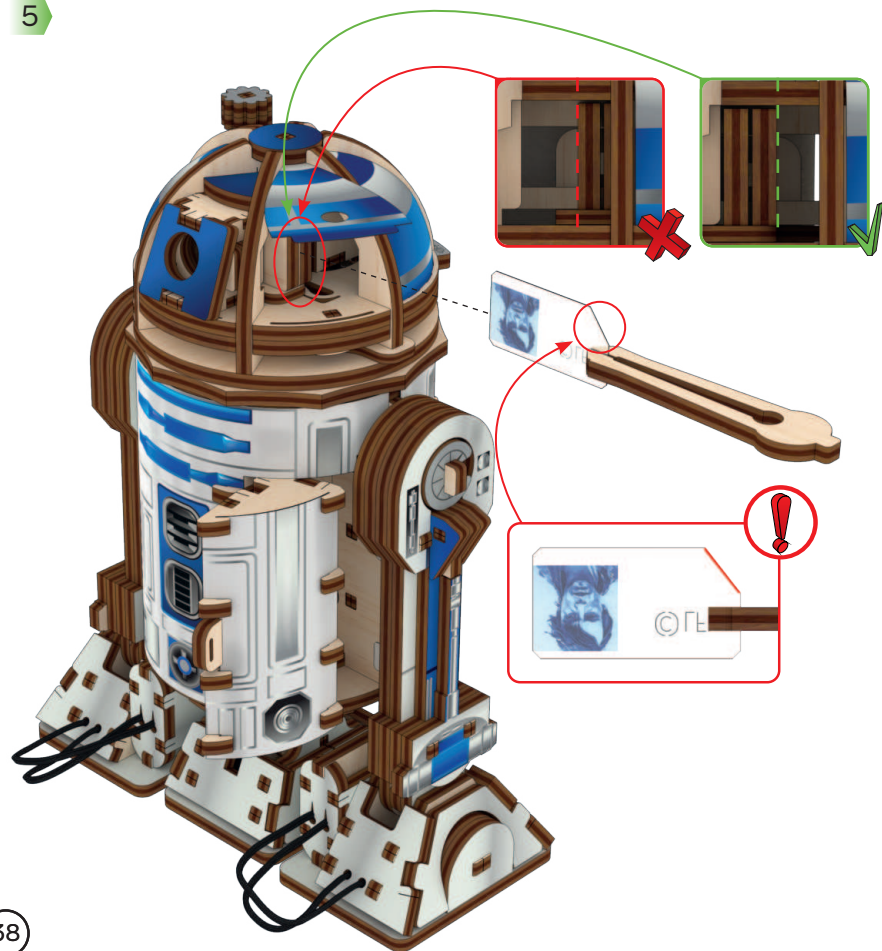
5



6



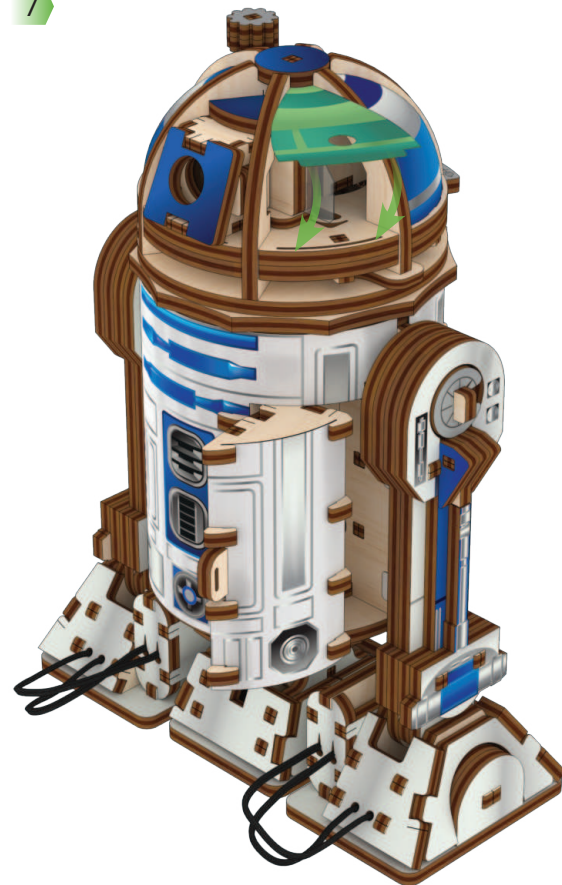
5



6



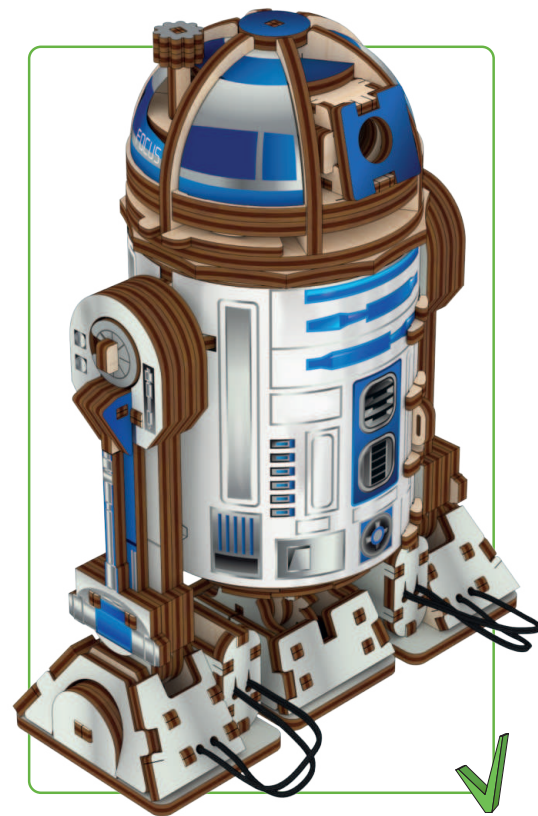
7

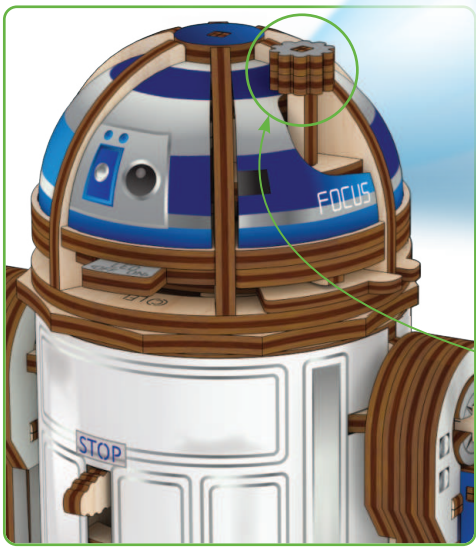


8



9





ENG	Troubleshooting
Issue	Possible causes and troubleshooting
1. The LED does not light up during testing (p. 4)	1. Ensure the LED is intact and undamaged. The battery* must not be depleted. 2. Connect the LED terminals to the correct battery polarity: the longer leg is «+» (positive), the shorter is «-» (negative). 3. If the LED still does not light up, check that the battery is new and undamaged, and confirm that the «+» and «-» terminals are not reversed.
2. Model mechanism does not operate (p. 13)	1. While operating in the mechanism, assist the motion manually using the helper tool by gently pushing the pendulum modules and gears without applying force (see p. 13). 2. Carefully disassemble the model and verify that all modules are assembled according to the manual. Ensure that all parts are fully inserted and lubricated with paraffin.
3. The LED does not light up (p. 35)	1. Make sure the ON/OFF switch is installed as shown in the manual and fully set to the ON position (p. 35). 2. Check that the LED contacts are bent correctly according to the instructions (p. 33). 3. The «+» contact may not be fully touching the battery*. Try gently pushing it closer to the ON/OFF switch using the helper tool, ensuring better contact (p. 33). 4. Verify that the battery is functional and correctly installed. Confirm that the polarity matches the wiring diagram (p.35).

UKR	Усунення несправностей
Проблема	Можливі причини та способи усунення
1. При перевірці світлодіод не світиться (стор. 4).	1. Переконайтеся, що світлодіод цілий та без ушкоджень. Батарейка* має бути не розрядженою. 2. Приєднайте контактні елементи світлодіода до відповідних полярностей батарейки: довший контакт – це “+”, коротший – це “-”. 3. Якщо світлодіод не працює, переконайтеся, що батарейка нова та неушкоджена, а також що «+» та «-» не переплутані.
2. Механіка моделі (розпрацювання) не працює (стор. 13)	1. Під час розпрацювання допомагайте механізму хелпером, штовхаючи модулі маятника та інших шестерень, не прикладаючи зусиль (стор. 13). 2. Обережно розберіть модель та переконайтеся, що модулі зібрані згідно з інструкцією, а всі елементи дотиснуті та змащені парафіном.
3. Світлодіод не світиться (стор. 35).	1. Переконайтеся, що важіль «ВМК/ВИМК» встановлений згідно з інструкцією та повністю переведений в положення «ВМК» (стор. 35). 2. Перевірте, чи правильно зігнуті контакти на світлодіоді, відповідно до інструкції (стор. 33). 3. Контакт «+» може дещо не діставати до батарейки*, спробуйте підсунути контакт до перемикача «ВМК/ВИМК» хелпером, ближче до батарейки* (стор. 33). 4. Перевірте справність батарейки. Переконайтеся, що батарейка встановлена правильно, а полярність відповідає схемі підключення, (стор. 35).

Problème	Causes possibles et dépannage
1. La LED ne s'allume pas pendant le test (p. 4)	1. Assurez-vous que la LED est intacte et n'est pas endommagée. La pile* ne doit pas être déchargée. 2. Connectez les bornes de la LED à la polarité correcte de la pile : la partie la plus longue est « + » (positif) et la plus courte est « - » (négatif). 3. Si la LED ne s'allume toujours pas, vérifiez que la pile est neuve et n'est pas endommagée, et confirmez que le « + » et le « - » ne sont pas inversés.
2. Le mécanisme de la maquette ne fonctionne pas (p. 13)	1. Pendant que le mécanisme est en fonctionnement, aidez le mouvement manuellement à l'aide de l'outil en poussant doucement les modules du pendule et les engrenages, sans apporter de force (voir p. 13). 2. Démontez prudemment la maquette et vérifiez que tous les modules sont assemblés selon les indications du manuel. Assurez-vous que toutes les pièces sont totalement insérées et lubrifiées avec de la paraffine.
3. La LED ne s'allume pas (p. 35)	1. Assurez-vous que le commutateur ON/OFF est installé comme indiqué dans le manuel et bien sur la position ON (p. 35). 2. Vérifiez que les contacts de la LED sont correctement courbés selon les instructions (p. 33). 3. Le contact « + » peut ne pas totalement toucher la pile*. Essayez de le pousser doucement vers le commutateur ON/OFF à l'aide de l'outil et assurer un meilleur contact (p. 33). 4. Vérifiez que la pile est fonctionnelle et correctement installée. Confirmez que la polarité correspond au schéma de câblage (p. 35).

Problem	Mögliche Ursachen und Lösung
1. Die LED leuchtet beim Test nicht auf (S. 4)	1. Bitte überprüfen Sie, ob die LED intakt und unbeschädigt ist. Achten Sie zudem darauf, dass die Batterie* nicht entladen ist. 2. Stellen Sie sicher, dass die LED-Anschlüsse korrekt mit der Batterie verbunden sind: Das längere Bein entspricht dem „+“ (Plus)-Pol, das kürzere dem „-“ (Minus)-Pol. 3. Falls die LED weiterhin nicht leuchtet, empfehlen wir, eine neue, unbeschädigte Batterie einzusetzen und zu kontrollieren, ob die Polarität („+“ und „-“) korrekt angeschlossen wurde.
2. Der Mechanismus des Modells funktioniert nicht (S. 13)	1. Unterstützen Sie die Bewegung während des Betriebs vorsichtig mithilfe des mitgelieferten Hilfswerkzeugs, indem Sie die Pendelmodule und Zahnräder sanft anschieben – bitte üben Sie dabei keinen übermäßigen Druck aus (siehe S. 13). 2. Falls das Problem bestehen bleibt, empfehlen wir, das Modell behutsam auseinanderzunehmen und zu prüfen, ob alle Module gemäß Anleitung korrekt montiert wurden. Vergewissern Sie sich zudem, dass sämtliche Teile vollständig eingefügt und mit Paraffin geschmiert sind.
3. Die LED leuchtet nicht (S. 35)	1. Bitte kontrollieren Sie, ob der EIN/AUS-Schalter gemäß Anleitung eingebaut und vollständig in die EIN-Position gebracht wurde (S. 35). 2. Überprüfen Sie, ob die Kontakte der LED korrekt gebogen sind, wie in der Anleitung beschrieben (S. 33). 3. Es ist möglich, dass der „+“-Kontakt keinen vollständigen Kontakt zur Batterie* hat. Versuchen Sie in diesem Fall bitte, ihn vorsichtig mit dem Hilfswerkzeug näher an den EIN/AUS-Schalter zu drücken, um den Kontakt zu verbessern (S. 33). 4. Stellen Sie abschließend sicher, dass die Batterie funktionsfähig und richtig eingesetzt ist. Achten Sie darauf, dass die Polarität mit dem Schaltplan übereinstimmt (S. 35).

SPA

Resolución de problemas

Problem	Mögliche Ursachen und Lösung
1. Las luces LED no se encienden durante la prueba (pág.4)	1. Asegúrese de que las luces LED estén intactas y no hayan sufrido daños. La batería* no debe agotarse. 2. Conecte los terminales LED a la polaridad correcta de la batería: la pata más larga es “+” (positiva) y la más corta es “-” (negativa). 3. Si el cable sigue sin encenderse, verifique que la batería sea nueva y no esté dañada, y de que los terminales “+” y “-” no estén invertidos.
2. El mecanismo del modelo no funciona (pág. 13)	1. Mientras se opera el mecanismo, ayude al movimiento manualmente utilizando la herramienta auxiliar, empujando suavemente los módulos pendulares y los engranajes sin hacer fuerza (véase la pág. 13). 2. Desmonte cuidadosamente el modelo y compruebe que todos los módulos estén montados según el manual. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente insertadas y lubricadas con parafina.
3. Las luces LED no se encienden (pág. 35)	1. Asegúrese de que el interruptor ON/OFF esté instalado tal y como se muestra en el manual y completamente en la posición ON (pág. 35). 2. Compruebe que los contactos LED estén correctamente doblados según las instrucciones (pág. 33). 3. Puede que el contacto “+” no esté bien conectado a la batería*. Intente empujarlo suavemente hacia el interruptor ON/OFF con la herramienta auxiliar, asegurando un mejor contacto (pág. 33). 4. Compruebe que la batería funcione y esté bien puesta. Asegúrese de que la polaridad coincida con el diagrama de cableado (véase la pág. 35).

ITA

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause e risoluzione
1. Il LED non si accende durante il test (pag. 4)	1. Assicurati che il LED sia integro e non danneggiato. La batteria* non deve essere scarica. 2. Collega i terminali del LED al polo corretto della batteria: il polo più lungo è “+” (positivo), quello più corto è “-” (negativo). 3. Se il LED non si accende, verifica che la batteria sia nuova e non danneggiata, e assicurati che i terminali “+” e “-” non siano invertiti.
2. Il meccanismo del modello non funziona (p. 13)	1. Durante il funzionamento del meccanismo, assisti il movimento manualmente utilizzando lo strumento di supporto, spingendo delicatamente i moduli a pendolo e gli ingranaggi senza applicare forza (vedi p. 13). 2. Smonta con attenzione il modello e verifica che tutti i moduli siano assemblati secondo il manuale. Assicurati che tutte le parti siano completamente inserite e lubrificate con paraffina.
3. Il LED non si accende (p. 35)	1. Assicurati che l'interruttore ON/OFF sia installato come indicato nel manuale e completamente impostato sulla posizione ON (p. 35). 2. Controlla che i contatti del LED siano piegati correttamente secondo le istruzioni (p. 33). 3. Il contatto “+” potrebbe non toccare completamente la batteria*. Prova a spingerlo delicatamente verso l'interruttore ON/OFF usando lo strumento di supporto, per garantire un miglior contatto (p. 33). 4. Verifica che la batteria sia funzionante e installata correttamente. Assicurati che la polarità corrisponda allo schema elettrico (p. 35).

問題	考えられる原因、およびトラブルシューティング
1. テスト中LEDが点灯しない (p. 4)	1.LEDが損傷しておらず正常であることを確認してください。バッテリー*が消耗していないことを確認してください。 2.LEDの端子を正しいバッテリーの極性に接続してください：長い足が「+」（プラス）、短い足が「-」（マイナス）です。 3.それでもLEDが点灯しない場合は、バッテリーが新品かつ損傷がないことを確認し、「+」および「-」の端子が逆になっていないかを再確認してください。
2. モデルの機構が動作しない (p. 13)	1.機構が動作する際は、補助ツールを使って振り子モジュールやギアを軽く押して手で動きを補助してください（無理な力は加えないでください）（ p. 13を参照 ）。 2.モデルを慎重に分解し、すべてのモジュールがマニュアルどおりに正しく組み立てられているか確認してください。すべての部品が完全に差し込まれており、パラフィンで潤滑されていることを確認してください。
3.LEDが点灯しない (p. 35)	1.ON/OFFスイッチがマニュアルの図示通りに取り付けられ、完全にONの位置にセットされていることを確認してください（ p. 35 ）。 2.LEDの接点が指示通りに曲げられているか確認してください（ p. 33 ）。 3. 「+」側の接点がバッテリー*に完全に接触していない可能性があります。補助ツールを使用してON/OFFスイッチ側にやさしく押し当て、より良い接触を確保してください（ p. 33 ）。 4.バッテリーが正常に動作し、正しく取り付けられていることを確認してください。極性が配線図と一致しているかも確認してください（ p. 35 ）。

问题	可能原因和故障排除
1. LED 在测试过程中未点亮 (见第 4 页)	1. 请确保 LED 线完好无损，且电池*电量充足。 2. 将 LED 引脚连接至正确的电池极性：较长的引脚为“+”（正极），较短的引脚为“-”（负极）。 3. 如 LED 仍未点亮，请确认所用电池为全新且未受损，并检查正负极连接是否正确。
2. 模型装置无法运行 (见第 13 页)	1. 在装置运行过程中，可使用辅助工具轻推摆锤模块和齿轮，协助其运动，但切勿用力操作（见第 13 页）。 2. 请小心拆解模型，并确认所有模块均按照说明书正确组装。确保所有零件完全插入，并已使用石蜡润滑。
3. LED 未点亮 (见第 35 页)	1. 确保电源开关已按照说明书安装，并完全拨至“ON”位置（见第 35 页）。 2. 检查 LED 引脚是否按照说明正确弯折（见第 33 页）。 3. “+”极接触端可能未完全接触电池*。可使用辅助工具轻轻将其推近电源开关，以确保良好接触（见第 33 页）。 4. 确认电池功能正常并已正确安装。请核对电池极性是否与接线图一致（见第 35 页）。

Problema	Possível causa e solução
1. O LED não acende durante o teste (p. 4)	1. Certifique-se de que o LED está intacto e não está danificado. A bateria* não deve estar descarregada. 2. Ligue os terminais do LED à polaridade correta da bateria: a perna mais longa é «+» (positiva), a mais curta é «-» (negativa). 3. Se o LED continuar sem acender, verifique se a bateria é nova e não está danificada e confirme se os terminais «+» e «-» não estão invertidos.
2. O mecanismo do modelo não funciona (p. 13)	1. Durante o funcionamento do mecanismo, auxilie o movimento manualmente utilizando a ferramenta auxiliar, empurrando suavemente os módulos do pêndulo e as engrenagens sem aplicar força (ver p. 13). 2. Desmonte cuidadosamente o modelo e verifique se todos os módulos estão montados de acordo com o manual. Certifique-se de que todas as peças estão totalmente inseridas e lubrificadas com parafina.
3. O LED não acende (p. 35)	1. Certifique-se de que o interruptor ON/OFF está instalado conforme mostrado no manual e totalmente colocado na posição ON (p. 35). 2. Verifique se os contactos do LED estão dobrados corretamente de acordo com as instruções (p. 33). 3. O contacto «+» pode não estar totalmente em contacto com a bateria*. Tente empurrá-lo suavemente para mais perto do interruptor ON/OFF utilizando a ferramenta auxiliar, garantindo um melhor contacto (p. 33). 4. Verifique se a bateria está funcional e corretamente instalada. Confirme se a polaridade corresponde ao diagrama de ligações (p. 35).

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
1. Gwint LED nie zapala się podczas testowania (str. 4)	1. Upewnij się, że dioda LED jest nienaruszona i nieuszkodzona. Akumulator* nie może być wyczerpany. 2. Podłącz zaciski LED do właściwej biegunowości akumulatora: dłuższa noga to „+” (dodatnia), krótsza to „-” (ujemna). 3. Jeśli DIODA LED nadal się nie świeci, sprawdź, czy akumulator jest nowy i nieuszkodzony oraz upewnij się, że zaciski „+” i „-” nie są odwrócone.
2. Mechanizm modelowy nie działa (str. 13)	1. Podczas pracy w mechanizmie wspomagaj ruch ręcznie za pomocą narzędzia pomocniczego, delikatnie popychając moduły wahadłowe i koła zębate bez przykładania siły (patrz str. 13). 2. Ostrożnie zdemontuj model i sprawdź, czy wszystkie moduły są zmontowane zgodnie z instrukcją. Upewnij się, że wszystkie części są całkowicie włożone i nasmarowane parafiną.
3. DIODA LED nie zapala się (str. 35)	1. Upewnij się, że przełącznik ON/OFF jest zainstalowany zgodnie z instrukcją i całkowicie ustawiony w pozycji ON (str. 35). 2. Sprawdź, czy styki LED są prawidłowo wygięte zgodnie z instrukcją (str. 33). 3. Styk „+” może nie stykać się w pełni z akumulatorem*. Spróbuj delikatnie popchnąć go bliżej przełącznika ON/OFF za pomocą narzędzia pomocniczego, zapewniając lepszy kontakt (str. 33). 4. Sprawdź, czy akumulator jest sprawny i prawidłowo zainstalowany. Upewnij się, że biegunowość jest zgodna ze schematem elektrycznym (str. 35).

Problém	Možné příčiny a řešení
1. LED při testování nesvítí (str. 4)	1. Ujistěte se, že je LED neporušená a nepoškozená. Baterie* nesmí být vybitá. 2. Připojte kontakty LED ke správné polaritě baterie: delší nožička je „+“ (plus), kratší je „-“ (minus). 3. Pokud LED stále nesvítí, zkontrolujte, že je baterie nová a nepoškozená, a potvrďte, že svorky „+“ a „-“ nejsou zaměněné.
2. Modelový mechanismus nefunguje (str. 13)	1. Při provozu mechanismu pomáhejte pohybu ručně pomocí pomocného nástroje lehkým zatlačením na kyvadlové moduly a ozubená kola, aniž byste používali sílu (viz str. 13). 2. Opatrně rozložte model a ověřte, že všechny moduly jsou sestaveny podle návodu. Ujistěte se, že všechny díly jsou plně zasunuté a namazané parafínem.
3. LED nesvítí (str. 35)	1. Ujistěte se, že je vypínač ON/OFF namontován podle návodu a zcela přepnut do polohy ON (viz str. 35). 2. Zkontrolujte, zda jsou kontakty LED správně ohnuté podle pokynů (viz str. 33). 3. Kontakt „+“ nemusí být zcela přitlačený na baterii*. Zkuste jej jemně přitlačit blíže k vypínači ON/OFF pomocí pomocného nástroje, aby byl kontakt lepší (viz str. 33). 4. Ověřte, že baterie je funkční a správně vložená. Potvrďte, že polarita odpovídá schématu zapojení (viz str. 35).

ENG If the tips did not help or you have another problem, please contact customer service.

UKR Якщо поради не допомогли або ви маєте іншу проблему, будь ласка, зверніться до служби підтримки.

FRA Si les conseils ne vous ont pas aidé ou si vous rencontrez un autre problème, veuillez contacter le service client.

DEU Wenn die Tipps nicht geholfen haben oder Sie ein anderes Problem haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

SPA Si los consejos no le ayudaron o si tiene otro problema, comuníquese con el servicio al cliente.

ITA Se i suggerimenti non hanno aiutato o hai un altro problema, contatta il servizio clienti.

JPN ヒントが役に立たなかった場合や他の問題がある場合は、カスタマーサービスまでご連絡ください。

CHI 如果提示沒有幫助或者您有其他問題，請聯繫客戶服務。

POR Se as dicas não ajudarem ou você tiver outro problema, entre em contato com o atendimento ao cliente.

POL Jeśli wskazówki nie pomogły lub masz inny problem, skontaktuj się z obsługą klienta.

CES Pokud rady nepomohly nebo máte jiný problém, obraťte se na zákaznický servis.

customerservice@ugearsmodels.com

YOU MAY ALSO LIKE

Millennium Falcon™



14+
AGE

1235
PARTS

ADVANCED
LEVEL



AT-ST Walker™



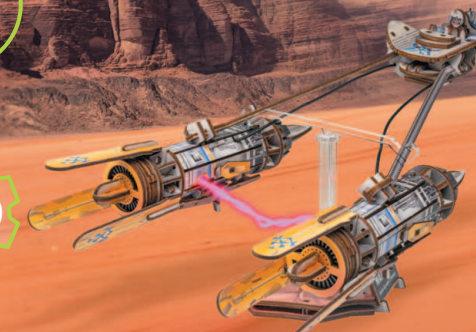
14+
AGE

370
PARTS

MEDIUM
LEVEL



Anakin Skywalker's Podracer™



14+
AGE

240
PARTS

MEDIUM
LEVEL



STAR WARS™



ENG Thanks for following along on this journey with us.

UKR Дякуємо, що ви пройшли цей шлях з нами.

FRA Merci de nous avoir accompagnés tout au long de ces étapes.

DEU Vielen Dank, dass Sie diesen Weg mit uns gegangen sind.

SPA Gracias por haber recorrido el camino con nosotros.

ITA Grazie per aver fatto uesto percorso con noi.

JPN UGEARSをご利用いただきありがとうございます

CHI 感谢您参与有趣的模型装配过程。

POR Obrigado por seguir nesta jornada conosco.

POL Dziękujemy, że razem z nami pokonałeś tę drogę!

CES Děkujeme, že jste s námi prošli touto cestou.

© & ™ Lucasfilm Ltd.

ugearsmodels.com

ENG Customer support **UKR** Служба підтримки

FRA Service client **DEU** Kundendienst

SPA Servicio al cliente **ITA** Servizio di supporto

JPN お客様窓口 **CHI** 客户支持 **POR** Atendimento ao cliente

POL Wsparcie klienta **CES** Zákaznická podpora

customerservice@ugearsmodels.com



FR
DONNEZ
OU
RECYCLEZ



ASSOCIATION



MAGASIN



LIVRAISON



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr